

**Assemblée générale**

Distr. générale  
2 septembre 1998  
Français  
Original: anglais/arabe/  
chinois/espagnol/  
français/russe

**Cinquante-troisième session**

Point 72 e) de l'ordre du jour provisoire\*

**Désarmement général et complet : transparence dans le domaine des armements****Registre des armes classiques****Rapport du Secrétaire général**

## Table des matières

|  | <i>Paragraphes</i> | <i>Page</i> |
|--|--------------------|-------------|
| I. Introduction .....  | 1-9                | 2           |
| II. Informations communiquées par les gouvernements .....  | 10-11              | 4           |
| A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements .....   |                    | 4           |
| B. Réponses des gouvernements .....  |                    | 7           |
| III. Index des informations générales reçues des gouvernements pour l'année civile 1997 .....                                  |                    | 63          |
| IV. Informations reçues des gouvernements sur les achats liés à la production nationale et aux dotations militaires .....      |                    | 66          |
| <br>Annexes  |                    |             |
| I. Vues exprimées par des gouvernements conformément au paragraphe 5 a) de la résolution 52/38 R de l'Assemblée générale ..... |                    | 103         |
| II. Vues formulées par des gouvernements conformément au paragraphe 3 de la résolution 52/38 B de l'Assemblée générale .....   |                    | 107         |

\* A/53/150.

## I. Introduction

1. Le Secrétaire général a institué le Registre des armes classiques des Nations Unies le 1<sup>er</sup> janvier 1992 en application de la résolution 46/36 L de l'Assemblée générale en date du 9 décembre 1991, intitulée «Transparence dans le domaine des armements». Dans cette résolution, l'Assemblée générale demandait à tous les États Membres de fournir annuellement des données relatives à l'importation et l'exportation des armes classiques appartenant aux sept catégories visées par le Registre. Elle invitait également les États Membres, en attendant que le Registre soit complété, à fournir au Secrétaire général, avec leur rapport annuel sur leurs importations et exportations d'armes, les informations générales disponibles concernant leurs dotations militaires, leurs achats liés à la production nationale et leur politique en la matière, et priait le Secrétaire général de consigner ces informations et de permettre aux États Membres de les consulter sur demande.

2. Dans sa résolution 47/52 L du 12 décembre 1992, intitulée «Transparence dans le domaine des armements», l'Assemblée générale invitait tous les États Membres à fournir annuellement au Secrétaire général, avant le 30 avril, à compter de 1993, les données et informations demandées et les engageait à faire connaître au Secrétaire général leur politique nationale, leur législation et leurs procédures administratives en matière d'importation et d'exportation d'armes, qu'il s'agisse de l'autorisation des transferts d'armes ou de la prévention des transferts illicites, conformément au paragraphe 18 de la résolution 46/36 L. Elle a renouvelé sa demande dans des résolutions ultérieures<sup>1</sup>.

3. Comme suite aux demandes de l'Assemblée générale<sup>2</sup>, le Secrétaire général, avec l'aide d'un groupe d'experts gouvernementaux, a élaboré deux rapports sur la tenue du Registre et des modifications à y apporter, l'un en 1994, l'autre en 1997. Ces rapports ont été présentés à l'Assemblée générale respectivement à sa quarante-neuvième et sa cinquante-deuxième sessions (A/49/316 et A/52/316 et Corr.1).

4. Dans sa résolution 49/75 C et dans des résolutions ultérieures<sup>3</sup>, elle a décidé de continuer à examiner la portée du Registre et la participation à celui-ci et, pour ce faire, a prié les États Membres de communiquer au Secrétaire général leurs vues sur la tenue du Registre et les modifications à y apporter, ainsi que sur les mesures de transparence dans le domaine des armes de destruction massive. Les vues des États Membres ont été publiées dans les rapports du Secrétaire général sur cette question (A/50/276 et Add.1, A/51/300 et Add.1 à 5 et A/52/312 et Corr.1 et 2 et Add.1 à 4).

5. À sa cinquante-deuxième session, l'Assemblée générale, par sa résolution 52/38 R du 9 décembre 1997, a invité les États Membres, afin de parvenir à une participation universelle, à fournir chaque année au Secrétaire général, avant le 31 mai, les données et informations demandées pour le Registre, y compris en lui adressant éventuellement un rapport portant la mention «néant», sur la base des résolutions 46/36 L et 47/52 L et des recommandations figurant au paragraphe 64 du rapport de 1997 du Secrétaire général sur la tenue du Registre et les modifications à y apporter. L'Assemblée générale a aussi invité les États Membres en mesure de le faire, en attendant les améliorations qui seront apportées au Registre, à fournir des informations complémentaires sur leurs achats liés à la production nationale et leurs dotations militaires, et à utiliser la colonne des «observations», sur le formulaire type de notification, pour fournir des données supplémentaires sur les types et les modèles d'armes.

<sup>1</sup> Résolutions 48/75 E du 16 décembre 1993, 49/75 C du 15 décembre 1994, 50/70 D du 12 décembre 1995 et 51/45 H du 10 décembre 1996.

<sup>2</sup> Résolutions 47/52 L, 48/75 E, 49/75 C, 50/70 D et 51/45 H.

<sup>3</sup> Résolutions 50/70 D et 51/45 H.

6. Dans la même résolution, l'Assemblée générale a décidé, afin d'améliorer encore le Registre, de continuer à examiner sa portée ainsi que la participation à celui-ci et elle a à cet effet prié les États Membres de communiquer au Secrétaire général leurs vues sur la tenue du Registre et les modifications à y apporter, ainsi que sur les mesures de transparence dans le domaine des armes de destruction massive. Conformément au paragraphe 5 a) de cette résolution, le Secrétaire général a reçu les vues de Cuba, du Mexique et de l'Arabie saoudite. Une réponse a été aussi communiquée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, au nom de l'Union européenne, ainsi que des pays associés (Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie), ainsi que de l'Islande et de la Norvège. Les pays membres de la Zone européenne de libre-échange de l'Espace économique européen s'y sont aussi associés. Leurs vues figurent dans l'annexe I au présent rapport.

7. À la même session, l'Assemblée générale, par sa résolution 52/38 B du 9 décembre 1997, a prié le Secrétaire général de solliciter les vues des États Membres sur les moyens de rendre plus grande la transparence dans le domaine des armes de destruction massive et des transferts de matériel et de technologies directement associés à la mise au point et à la fabrication d'armes de ce type afin d'accroître la transparence en matière d'armes classiques, et d'inclure dans le rapport qu'il doit lui soumettre à sa cinquante-troisième session une section spéciale sur l'application de la résolution susmentionnée. Conformément au paragraphe 3 de cette résolution, le Secrétaire général a reçu les vues du Mexique et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, au nom de l'Union européenne et des pays associés d'Europe centrale et orientale (Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie), ainsi que de l'Islande et de la Norvège. Les pays membres de la Zone européenne de libre-échange de l'Espace économique européen s'y sont aussi associés. Leurs vues figurent dans l'annexe II au présent rapport.

8. Le présent rapport est le sixième rapport de synthèse publié par le Secrétaire général depuis la création du Registre<sup>4</sup>. Il contient les données et éléments d'information fournis par 93 gouvernements<sup>5</sup> sur l'importation et l'exportation des armes classiques visées par le Registre – chars de bataille, véhicules blindés de combat, systèmes d'artillerie de gros calibre, hélicoptères d'attaque, avions de combat, navires de guerre, et missiles et lanceurs de missiles – pour l'année civile 1997. Le rapport comprend pour la première fois des informations supplémentaires communiquées par les gouvernements sur les achats liés à la production nationale et les dotations militaires. Les réponses sont reproduites telles qu'elles ont été reçues dans les sections II et IV et celles qui le seront ultérieurement seront publiées sous forme d'additifs au présent rapport.

9. La section III du rapport contient un index des informations générales communiquées par les gouvernements conformément aux paragraphes 10 et 18 de la résolution 46/36 L et au paragraphe 5 de la résolution 47/52 L de l'Assemblée générale. On pourra consulter ces informations au Centre des Nations Unies pour les affaires de désarmement.

## II. Informations communiquées par les gouvernements<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Les cinq premiers rapports ont été publiés respectivement sous les cotes A/48/344 et Corr.1 à 3 et Add.1 à 3, A/49/352 et Corr.1 et 2 et Add.1 à 4, A/50/547 et Corr.1 et Add.1 à 4, A/51/300 et Add.1 à 5 et A/52/312 et Corr.1 et 2 et Add.1 à 4.

<sup>5</sup> Y compris des rapports comprenant la mention «néant» présentés par les Îles Cook, Kiribati et Nioué.

<sup>6</sup> Les documents reçus sont reproduits tels quels. Les appellations employées dans le présent rapport n'impliquent de la part du Secrétariat de l'ONU aucune prise de position concernant le statut juridique des pays, territoires ou zones ni de leurs autorités.

10. Les éléments d'information communiqués par les gouvernements sont présentés comme suit : a) un tableau synoptique de toutes les réponses reçues par le Secrétaire général; et b) les réponses de chaque gouvernement, les parties pertinentes des notes verbales étant également reproduites.

11. Le tableau synoptique a été établi pour plus de commodité. S'agissant de son contenu, il est à noter que la mention «oui» indique que des éléments d'information concernant les importations ou les exportations d'armes relevant des sept catégories visées par le Registre ont été communiqués pendant la période considérée. Aux fins d'harmonisation, on a utilisé la mention «néant» lorsque l'État a répondu par la mention «néant», ou «aucune» ou «0» ou par un tiret (–), ou indiqué de toute autre manière qu'il n'avait procédé à aucune importation ou exportation. On a laissé un espace sous les rubriques «Informations sur les importations» et «Informations sur les exportations» lorsque l'État n'a communiqué aucune donnée; il peut néanmoins avoir fourni des explications dans sa note verbale, comme indiqué ci-dessus. Seules sont reproduites dans la partie B de la présente section les parties des formulaires types et des notes verbales contenant des informations précises sur la question. Lorsque dans son formulaire type, ou sa note verbale, l'État a répondu par la mention «néant» ou par un blanc, sa réponse figure uniquement dans le tableau synoptique.

#### A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements<sup>a</sup>

| <i>État</i>        | <i>Informations sur les exportations</i> | <i>Informations sur les importations</i> | <i>Explications fournies dans la note verbale</i> | <i>Informations générales</i> |
|--------------------|--|--|---|-------------------------------|
| Afrique du Sud     | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Allemagne          | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Andorre            | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Antigua-et-Barbuda | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Argentine          | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Arménie            | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Australie          | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Autriche           | Néant                                    | Oui                                      |   | Oui                           |
| Azerbaïdjan        | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Bélarus            | Oui                                      | Oui                                      |   | Non                           |
| Belgique           | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Belize             | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Bénin              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Bhoutan            | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Brésil             | Néant                                    | Oui                                      |   | Oui                           |
| Brunéi Darussalam  | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Bulgarie           | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Cameroun           | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Canada             | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Chili              | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Chypre             | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Cuba               | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Danemark           | Néant                                    | Oui                                      |   | Oui                           |

| <i>État</i>                           | <i>Informations sur les exportations</i> | <i>Informations sur les importations</i> | <i>Explications fournies dans la note verbale</i> | <i>Informations générales</i> |
|---------------------------------------|--|--|---|-------------------------------|
| Espagne                               | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Estonie                               | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| États-Unis d'Amérique                 | Oui                                      | Oui                                      | Oui   | Oui                           |
| Éthiopie                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Ex-République yougoslave de Macédoine | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Fédération de Russie                  | Oui                                      | Néant                                    |   | Non                           |
| Finlande                              | Oui                                      | Oui                                      |   | Non                           |
| France                                | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Géorgie                               | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Grèce                                 | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Guatemala                             | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Guyana                                | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Hongrie                               | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Îles Salomon                          |  | Néant                                    |   | Non                           |
| Inde                                  | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Indonésie                             |  | Oui                                      |   | Non                           |
| Irlande                               | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Islande                               | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Israël                                | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Italie                                | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Jamahiriya arabe libyenne             | Néant                                    | Néant                                    | Oui   | Non                           |
| Jamaïque                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Japon                                 | Néant                                    | Oui                                      |   | Oui                           |
| Jordanie                              | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Kazakhstan                            | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Liechtenstein                         | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Lituanie                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Luxembourg                            | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Malaisie                              | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Maldives                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Malte                                 | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Maurice                               | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Micronésie (États fédérés de)         | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Monaco                                | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Mongolie                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Népal                                 | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Niger                                 | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Norvège                               | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Nouvelle-Zélande                      | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Pakistan                              | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Paraguay                              | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Pays-Bas                              | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Pérou                                 | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Philippines                           |  | Oui                                      |   | Non                           |

| <i>État</i>   | <i>Informations sur les exportations</i> | <i>Informations sur les importations</i> | <i>Explications fournies dans la note verbale</i> | <i>Informations générales</i> |
|---|--|--|---|-------------------------------|
| Pologne   | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Portugal  | Néant                                    | Oui                                      |   | Oui                           |
| Qatar   |  | Oui                                      |   | Non                           |
| République de Corée                                 | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| République tchèque                                  | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| République-Unie de Tanzanie                         | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Roumanie  | Oui                                      | Néant                                    |   | Non                           |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | Oui                                      | Néant                                    |   | Oui                           |
| Saint-Marin   | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Samoa   | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Seychelles  | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Singapour   | Oui                                      | Oui                                      |   | Non                           |
| Slovaquie   | Oui                                      | Néant                                    |   | Non                           |
| Slovénie  | Néant                                    | Oui                                      |   | Non                           |
| Suède   | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Suisse  | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Tadjikistan   | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Thaïlande   |  | Oui                                      |   | Non                           |
| Turquie   | Oui                                      | Oui                                      |   | Oui                           |
| Turkménistan  | Néant                                    | Néant                                    |   | Non                           |
| Ukraine   | Oui                                      | Néant                                    |   | Non                           |
| Venezuela   | Néant                                    | Néant                                    |   | Oui                           |
| Viet Nam  |  | Oui                                      |   | Non                           |

<sup>a</sup> Les îles Cook, Kiribati et Nioué ont aussi communiqué un rapport «néant».

## B. Réponses des gouvernements

### Afrique du Sud

#### Exportations

Pays déclarant : Afrique du Sud

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 26 mai 1998

| A                               | B                               | C                | D  | E                                   | Observations   |                                   |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)            | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce                              | Remarques concernant le transfert |
|                                 |                                 |                  |  |                                     | Date du transfert                                    |                                   |
| II. Véhicules blindés de combat | Congo                           | 18               | Afrique du Sud                           | Néant                               | Véhicule 4 x 4 Mamba MK2 APC-11 Man (ONUMOG 416)     | 28 janvier 1997                   |
|                                 | Côte d'Ivoire                   | 2                | Afrique du Sud                           | Néant                               | 4 x 4 RG31 antimines                                 | 23 juillet 1997                   |
|                                 | Rwanda                          | 2                | Afrique du Sud                           | Néant                               | Véhicule blindé de transport de troupes RG31 – Nyala | 2 septembre 1997                  |
|                                 |                                 | 2                | Afrique du Sud                           | Néant                               | Véhicule blindé de transport de troupes RG31 – Nyala | 24 novembre 1997                  |
| IV. Avions de combat            | Cameroun                        | 1                | Afrique du Sud                           | Néant                               | Impala MK1   | 4 mars 1997                       |
|                                 |                                 | 1                | Afrique du Sud                           | Néant                               | Impala MK1   | 4 mars 1997                       |
|                                 | Suisse                          | 3                | Afrique du Sud                           | Néant                               | Pilatus PC7  | 19 août 1997                      |

## Allemagne

### Exportations

Pays déclarant : **Allemagne**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 28 mai 1998

| A                                     | B                               | C                | D  | E   |
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------|--|---|
| Catégories (I à VII)                  | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant)                   |
| I. Chars de bataille                  | Suède                           | 26               |  |   |
| II. Véhicules blindés de combat       | Autriche                        | 87               |  |   |
|                                       | Suède                           | 361              |  | République tchèque (pour réexportation vers la Suède) |
|                                       |                                 | 31               |  |   |
|                                       |                                 | 25               |  |   |
|                                       |                                 | 1                |  |   |
| VI. Navires de guerre                 | Chili                           | 2                |  |   |
|                                       | Colombie                        | 1                |  |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Norvège                         | 468              |  |   |

| Observations                                    |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Description de la pièce                         | Remarques concernant le transfert |
| Leopard 2                                       |                                   |
| Jaguar 1  |                                   |
| BMP-1   |                                   |
| MT-LB   |                                   |
| MT-LBU  |                                   |
| AIFV MTL B-A1                                   |                                   |
| Vedette d'attaque rapide lance-missile type 148 |                                   |
| Navire auxiliaire                               |                                   |
| MLRS AT-2                                       |                                   |

#### Notes :

L'Allemagne utilise comme critère d'enregistrement les transferts d'armes à la sortie du matériel du territoire de l'exportateur.

L'Allemagne continue de n'enregistrer que des transferts de matériel complet, tel que défini dans les sept catégories et de ne pas inclure les transferts des pièces suivantes :

- a) Pièces qui ont été démilitarisées;
- b) Pièces transférées en vue d'être détruites ou éliminées (en particulier la ferraille);
- c) Pièces exposées dans les musées.

### Importations

Pays déclarant : **Allemagne**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 28 mai 1998

| A                               | B                      | C                | D  | E                                   |
|---------------------------------|------------------------|------------------|--|-------------------------------------|
| Catégories (I à VII)            | État(s) exportateur(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) |
| II. Véhicules blindés de combat | Suède                  | 3                |  |                                     |

| Observations                      |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Description de la pièce           | Remarques concernant le transfert |
| Transporteur tout terrain BV 206S |                                   |

## Argentine

### Importations

Pays déclarant : **Argentine**

Original : espagnol

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 25 juin 1998

|                                 |   |                         |   |  | <i>Observations</i>   |  |
|---------------------------------|---|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>A</i>                        | <i>B</i>  | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Remarques concernant le transfert</i>     |
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) exportateur(s)</i>                       | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |   |  |
| II. Véhicules blindés de combat | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 9                       |   |  | VBTT VUE<br>10 tonnes<br>(Tactica)<br>4 x 4 Glover<br>Blindado,<br>10 personnes | Destinés au contingent de l'UNFICYP (Chypre) |
| IV. Avions de combat            | États-Unis d'Amérique                               | 36                      |   |  | A4-AR   |  |

## Australie

### Exportations

Pays déclarant : **Australie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 juin 1998

| A<br><i>Catégories (I à VII)</i>           | B<br><i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | C<br><i>Nombre de pièces</i> | D<br><i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>                               | E<br><i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | Observations                          |   |
|--|---|------------------------------|--|---|---------------------------------------|---|
|  |   |                              |  |   | <i>Description de la pièce</i>        | <i>Remarques concernant le transfert</i>                                  |
| II. Véhicules blindés de combat            | États-Unis d'Amérique                       | 8                            | Canada   |   | LAV-25                                |   |
|  | Koweït                                      | 2                            | Lance-grenades et des gun ring Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |   | Véhicules blindés Shorland 5600       |   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Nouvelle-Zélande                            | 1                            | États-Unis d'Amérique  | Australie                                       | Canon MK 45 MOD2 (5 pouces)           | Exporté en Nouvelle-Zélande comme partie d'une frégate de la classe Anzac |
| VI. Navires de guerre                      | Nouvelle-Zélande                            | 1                            |  |   | Frégate de la classe                  | Exporté en Nouvelle-Zélande après la livraison à Williamstown             |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Nouvelle-Zélande                            | 1                            | États-Unis d'Amérique  | Australie                                       | Missile Seasparrow de l'OTAN (RIM-7p) | Exporté en Nouvelle-Zélande comme partie d'une frégate de la classe Anzac |

*Note* : Un avion TAP-3, ancien Orion P-3B de la marine des États-Unis qui a été modifié aux fins de la formation des pilotes, a été livré à la Royal Australian Air Force en août 1997. Le TAP-3 ne répond pas aux critères des avions de combat, car il n'est destiné qu'à la formation et n'a pas de capacité de lancement d'armes (ladite capacité a été éliminée).

**Importations**Pays déclarant : **Australie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 juin 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  | Observations  |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | États-Unis d'Amérique         | 1                       |   |  | Canon MK 45 MOD 2 (5 pouces)  | Défini comme un transfert de propriété   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | États-Unis d'Amérique         | 18                      |   |  | 10 missiles Seasparrow de l'OTAN (RIM-7P) tactiques et 8 missiles télémétriques | Défini comme un transfert de propriété   |

*Note* : Les différentes méthodes de comptabilisation et de définition des dates d'enregistrement des transferts retenues peuvent donner lieu à des écarts par rapport aux chiffres fournis par les exportateurs. Le critère utilisé pour les transferts énumérés est le suivant : transfert de propriété.

## Autriche

### Importations

Pays déclarant : **Autriche**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 26 mai 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| I. Chars de bataille                       | Pays-Bas                      | 35                      | Allemagne                                       |  | Char de bataille Leopard       |  |
| II. Véhicules blindés de combat            | Allemagne                     | 87                      |   |  | Chasseur de chasse Jaguar      |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | États-Unis d'Amérique         | 27                      |   |  | M 109                          |  |

## Bélarus

### Exportations

Pays déclarant : **Bélarus**

Original : russe

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 1er juin 1998

| A  |  |  |  |  | B                                |  | C                | D  | E                                   | Observations            |  |
|--|--|--|--|--|----------------------------------|--|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|--|
| Catégories (I à VII)                       |  |  |  |  | État(s) importateur(s) final(s)  |  | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |  |  |  |  | République démocratique du Congo |  | 6                | Fédération de Russie                     |                                     | PSZO BM-21              | Sortie du matériel du territoire de l'exportateur  |
| IV. Avions de combat                       |  |  |  |  | Pérou                            |  | 2                | Fédération de Russie                     |                                     | MIG-29UB                | Sortie du matériel du territoire de l'exportateur  |
|  |  |  |  |  |                                  |  | 8                |  |                                     | MIG-29                  |  |
|  |  |  |  |  |                                  |  | 10               |  |                                     | SU-25                   |  |
|  |  |  |  |  |                                  |  | 8                |  |                                     | SU-25UB                 |  |
|  |  |  |  |  | Algérie                          |  | 2                | Fédération de Russie                     |                                     | SU-24MPK                | Sortie du matériel du territoire de l'exportateur  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  |  |  |  |  | Papouasie-Nouvelle-Guinée        |  | 2                | Fédération de Russie                     |                                     | MI-24P                  | Sortie du matériel du territoire de l'exportateur  |
|  |  |  |  |  | Sierra Leone                     |  | 2                | Fédération de Russie                     |                                     | MI-24B                  | Sortie du matériel du territoire de l'exportateur avant l'imposition des sanctions par l'ONU |

### Importations

Pays déclarant : **Bélarus**

Original : russe

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 1er juin 1998

| A                    |  |  |  |  | B                      |  | C                | D  | E                                   | Observations            |   |
|----------------------|--|--|--|--|------------------------|--|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|---|
| Catégories (I à VII) |  |  |  |  | État(s) exportateur(s) |  | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert                       |
| IV. Avions de combat |  |  |  |  | Fédération de Russie   |  | 2                |  |                                     | MIG-29UB                | Arrivée du matériel dans le territoire de l'importateur |

## Belgique

### Exportations

Pays déclarant : **Belgique**

Original : français

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 13 mai 1998

| A                    |  |  |  |  | B                               |  | C                | D  | E                                   | Observations            |                                   |
|----------------------|--|--|--|--|---------------------------------|--|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII) |  |  |  |  | État(s) importateur(s) final(s) |  | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert |
| I. Chars de bataille |  |  |  |  | Brésil                          |  | 29               | Allemagne                                |                                     | Leopard 1A1             | 8 janvier 1997                    |

### Importations

Pays déclarant : **Belgique**

Original : français

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 13 mai 1998

| A  |  |  |  |  | B                      |  | C                | D  | E                                   | Observations            |                                   |
|--|--|--|--|--|------------------------|--|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)                       |  |  |  |  | État(s) exportateur(s) |  | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |  |  |  |  | France                 |  | 14               |  |                                     | Obusier MK II 105 mm    | Terminé octobre 1997              |

## Brésil

### Importations

Pays déclarant : **Brésil**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 11 mai 1998

| A  | B   | C  | D         | E | Observations              |                                   |
|--|---|----|-----------|---|---------------------------|-----------------------------------|
|  |   |    |           |   | Description de la pièce   | Remarques concernant le transfert |
| I. Chars de bataille                       | Belgique  | 28 | Allemagne |   | Leopard 1A1-CC            | <sup>a</sup>                      |
|  | États-Unis d'Amérique                               | 91 |           |   | M60 A3<br>TTS-CC          | <sup>b</sup>                      |
| II. Véhicules blindés de combat            | États-Unis d'Amérique                               | 12 |           |   | VBTT<br>AAVP-7A1          |                                   |
|  |   | 1  |           |   | VAB PC<br>AAVC-7A1        |                                   |
|  |   | 1  |           |   | VAB Dépannage<br>AAVR-7A1 |                                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Pays-Bas  | 3  |           |   | Obusier M2A2<br>105 mm    | <sup>c</sup>                      |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | États-Unis d'Amérique                               | 20 |           |   | Bell UH1H-<br>Iroquois    |                                   |
|  | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 8  |           |   | Super-Lynx<br>MK21-A      |                                   |
| VI. Navires de guerre                      | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 1  |           |   | Frégate de type 22        |                                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |   |    |           |   |                           | <sup>d</sup>                      |

*Critères nationaux de transfert* : Exportations – arrivée de l'équipement sur le territoire de l'importateur final.  
Importations – incorporation de l'équipement dans la dotation des forces armées.

<sup>a</sup> Cinquante-neuf autres Leopard 1A1 seront reçus en 1998. Même transfert notifié en 1997.

<sup>b</sup> Même transfert notifié en 1997.

<sup>c</sup> La transaction a été convenue en 1994 et est la même que celle notifiée par les Pays-Bas dans le rapport de 1995 (A/50/547). La livraison a eu lieu en 1997.

<sup>d</sup> Les missiles importés constituent un organe de l'équipement importé mentionné.

## Bulgarie

### Exportations

Pays déclarant : **Bulgarie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 10 juin 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|--|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Togo                                   | 6                       |   |  | Obusiers automoteurs 122 mm    |  |

*Note* : La Bulgarie n'enregistre que les transferts d'équipement complet tels que définis dans les sept catégories. Les pièces qui ont été démilitarisées, démantelées et certains éléments de celles-ci transférés comme pièces détachées ne sont pas inclus.

## Cameroun

### Importations

Pays déclarant : **Cameroun**

Original : français

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 27 juillet 1998

| <i>A</i>                    | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| IV. Avions de combat        | Afrique du Sud                | 6                       |   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Appui au sol type Impala       |  |

## Canada

### Exportations

Pays déclarant : **Canada**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 14 mai 1998

| <i>A</i>                    |  |  |  |  | <i>B</i>                               |  | <i>C</i>                |  | <i>D</i>  |  | <i>E</i>                                   |  | <i>Observations</i>   |  |  |  |
|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------------------|--|---|--|--|--|---|--|--|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> |  |  |  |  | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> |  | <i>Nombre de pièces</i> |  | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> |  | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |  | <i>Description de la pièce</i>                                      |  | <i>Remarques concernant le transfert</i> |  |
| II. Chars de bataille       |  |  |  |  | Arabie saoudite                        |  | 19                      |  |   |  |  |  | 16 commandement et contrôle 2 reconnaissance 1 transport de troupes |  |  |  |
| IV. Avions de combat        |  |  |  |  | Botswana                               |  | 13                      |  |   |  |  |  | Chasseur CF-5<br>10 monoplaces 3 biplaces                           |  |  |  |

### Importations

Pays déclarant : **Canada**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 14 mai 1998

| <i>A</i>                                   |  |  |  |  | <i>B</i>                      |  | <i>C</i>                |  | <i>D</i>  |  | <i>E</i>                                   |  | <i>Observations</i>            |  |  |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------|--|-------------------------|--|---|--|--|--|--------------------------------|--|--|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                |  |  |  |  | <i>État(s) exportateur(s)</i> |  | <i>Nombre de pièces</i> |  | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> |  | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |  | <i>Description de la pièce</i> |  | <i>Remarques concernant le transfert</i> |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |  |  |  |  | France                        |  | 20 <sup>a</sup>         |  |   |  |  |  | LG1 MkII                       |  |  |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |  |  |  |  | Ukraine                       |  | 4                       |  |   |  |  |  |                                |  |  |  |

<sup>a</sup> Sur 28 pièces commandées au total, 8 ont été livrées en 1996 et les 20 autres en 1997.

## Chili

### Importations

Pays déclarant : **Chili**

Original : espagnol

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 6 juillet 1998

| <i>A</i>                              |  |  |  |  | <i>B</i>                      |  | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Observations</i>                         |   |
|---------------------------------------|--|--|--|--|-------------------------------|--|-------------------------|---|--|---|---|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           |  |  |  |  | <i>État(s) exportateur(s)</i> |  | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>              | <i>Remarques concernant le transfert</i>          |
| I. Chars de bataille                  |  |  |  |  | Italie                        |  | 128                     | États-Unis d'Amérique                           | Famae Italie-Chili                         | M-113-A2                                    | En cours d'achat. Livraison non encore effectuée. |
| II. Véhicules blindés de combat       |  |  |  |  | France                        |  | 10                      |   |  | AMX-30                                      | En cours d'achat. Livraison non encore effectuée. |
| IV. Avions de combat                  |  |  |  |  | Chili                         |  | 3                       | Chili   |  | A-36  |   |
| VI. Navires de guerre <sup>a</sup>    |  |  |  |  | Allemagne                     |  | 2                       |   |  | Tiger-148                                   | Incorporé en 1997                                 |
|                                       |  |  |  |  | Israël                        |  | 2                       |   |  | SAAR-4                                      |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles |  |  |  |  | France                        |  | 12                      |   |  | Systeme de defense A.A.<br>MATRA<br>MISTRAL |   |

<sup>a</sup> Rapides lance-missiles.

## Chypre

### Importations

Pays déclarant : **Chypre**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 19 mai 1998

|                                 |                               |                         |   |  | <i>Observations</i>            |  |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>A</i>                        | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |                                |  |
| I. Chars de bataille            | Fédération de Russie          | 14                      |   |  | T-80UK                         |  |
|                                 | Grèce                         | 27                      |   |  | AMX-30                         |  |
| II. Véhicules blindés de combat | Grèce                         | 39                      |   |  | Leonidas                       |  |

## Danemark

### Importations

Pays déclarant : **Danemark**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 14 mai 1998

|                                       |                               |                         |   |  | <i>Observations</i>                           |  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>A</i>                              | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>                | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |   |  |
| IV. Avions de combat                  | États-Unis d'Amérique         | 4                       |   |  | F-16 A/B                                      | Seconde main                             |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | États-Unis d'Amérique         | 44                      |   |  | AIM-120B<br>Missile air-air<br>de type AMRAAM |  |
|                                       | États-Unis d'Amérique         | 44                      |   |  | Lanceur LAU-129 A/A                           |  |

## Espagne

### Exportations

Pays déclarant : **Espagne**

Original : espagnol

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 mai 1998

| A                     | B                               | C                | D  | E                                   | Observations                |                                   |
|-----------------------|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)  | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce     | Remarques concernant le transfert |
| IV. Avions de combat  | Thaïlande                       | 9                | États-Unis d'Amérique                    |                                     | Harrier 7 AV-8A et 2 TAV-8A |                                   |
| VI. Navires de guerre | Thaïlande                       | 1                |  |                                     | Porte-hélicoptères          |                                   |

### Importations

Pays déclarant : **Espagne**

Original : espagnol

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 mai 1998

| A   | B   | C                | D  | E                                   | Observations                  |                                   |
|---|---|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)                      | État(s) exportateur(s)                              | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce       | Remarques concernant le transfert |
| III. Système d'artillerie de gros calibre | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 16               |  |                                     | Canon léger 105 mm            |                                   |
| IV. Avions de combat                      | États-Unis d'Amérique                               | 3                |  |                                     | AV-8B                         |                                   |
|   |   | 1                |  |                                     | Harrier II Plus               |                                   |
|   | Qatar   | 5                | France                                   |                                     | EF-18                         |                                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles     | États-Unis d'Amérique                               | 12               |  |                                     | F-1 EDA                       |                                   |
|   |   |                  |  |                                     | Lanceurs de missiles LAU-116A |                                   |

Critères nationaux régissant les transferts :

Exportations : départ du matériel du territoire du pays exportateur et transfert de titre de propriété.

Importations : arrivée du matériel dans le territoire du pays importateur et transfert de titre de propriété.

## Estonie

### Importations

Pays déclarant : **Estonie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 19 mai 1998

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                          | <i>C</i>                    | <i>D</i>  | <i>E</i>                                       | <i>Observations</i>                |  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------|---|--|------------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s)<br/>exportateur(s)</i> | <i>Nombre<br/>de pièces</i> | <i>État d'origine<br/>(autre que<br/>l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le<br/>cas échéant)</i> | <i>Description<br/>de la pièce</i> | <i>Remarques concernant<br/>le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Finlande                          | 6                           |   |  | Obusiers 105 mm                    |  |
|  | Bulgarie                          | 14                          |   |  | Mortiers 120 mm                    |  |

## États-Unis d'Amérique

Il est possible que les chiffres concernant le nombre d'armes transférées, tels qu'ils ont été communiqués par les États exportateurs et importateurs, présentent des disparités, en raison des différences au niveau des dates d'enregistrement des transferts et de ce que chaque pays considère comme étant un transfert devant faire l'objet d'une notification.

Les États-Unis considèrent que leurs transferts de matériel militaire se font au moment où le titre de propriété du matériel en question est transféré entre les États-Unis et un autre pays. L'état de 1998 porte sur le matériel dont le titre de propriété a été transféré au cours de l'année civile 1997.

### Exportations

Pays déclarant : États-Unis d'Amérique

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>   |  |
|--|--|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Remarques concernant le transfert</i>       |
| I. Chars de bataille                       | Jordanie                               | 38                      |   |  | 38 M60  |  |
|  | Thaïlande                              | 101                     |   |  | 101 M60   |  |
| II. Véhicules blindés de combat            | Brésil                                 | 14                      |   |  | 1 AAVC7<br>12 AAVP7<br>1 AAVR7  |  |
|  | Égypte                                 | 437                     |   |  | 15 M106<br>44 M125<br>378 M113  |  |
|  | Liban                                  | 88                      |   |  | 88 M113   |  |
|  | République de Corée                    | 3                       |   |  | 3 AAV-7   |  |
|  | Arabie saoudite                        | 159                     |   |  | 103 LAV<br>56 M113  |  |
|  | Thaïlande                              | 63                      |   |  | 21 M-125A3<br>12 M-1064A3<br>12 M-577A3<br>18 M-901A3                           |  |
|  | Turquie                                | 189                     |   |  | 10 Dragoon LFV-1<br>179 M-1064  |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Australie                              | 2                       |   |  | 2 canons de marine<br>MK-45   | Le bénéficiaire définit autrement le transfert |
|  | Autriche                               | 42                      |   |  | 42 M109   |  |
|  | Bahreïn                                | 49                      |   |  | 49 M110   |  |
|  | Bosnie-Herzégovine                     | 126                     |   |  | 126 M114  |  |
|  | Israël                                 | 16                      |   |  | 16 MLRS   |  |
|  | Japon                                  | 14                      |   |  | 5 châssis MLRS (châssis M-2 modifiés)<br>9 M-270 (module lanceur-chargeur MLRS) | Le bénéficiaire définit autrement le transfert |
|  | Jordanie                               | 18                      |   |  | 18 M110   |  |

| A                                     | B                               | C                | D  | E                                   | Observations   |  |
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|--|--|
| Catégories (I à VII)                  | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce  | Remarques concernant le transfert              |
|                                       | Maroc                           | 60               |  |                                     | 60 M110  |  |
|                                       | Norvège                         | 6                |  |                                     | 6 MLRS   |  |
| IV. Avions de combat                  | Argentine                       | 14               |  |                                     | 11 A-4<br>1 P-3<br>2 TA-4  | Le bénéficiaire définit autrement le transfert |
|                                       | Danemark                        | 4                |  |                                     | 4 F-16   |  |
|                                       | Finlande                        | 13               |  |                                     | 13 F/A-18  |  |
|                                       | Grèce                           | 19               |  |                                     | 16 F-16<br>3 P-3   |  |
|                                       | Malaisie                        | 8                |  |                                     | 8 F/A-18   |  |
|                                       | Norvège                         | 1                |  |                                     | 1 F-16   |  |
|                                       | Pakistan                        | 2                |  |                                     | 2 P-3  |  |
|                                       | République de Corée             | 12               |  |                                     | 12 F-16  |  |
|                                       | Arabie saoudite                 | 16               |  |                                     | 16 F-15  |  |
|                                       | Espagne                         | 1                |  |                                     | 1 F/A-18   |  |
|                                       | Suisse                          | 19               |  |                                     | 19 F/A-18  |  |
|                                       | Thaïlande                       | 10               |  |                                     | 10 A-7   |  |
|                                       | Turquie                         | 26               |  |                                     | 26 F-16  |  |
| V. Hélicoptères d'attaque             | Bahreïn                         | 10               |  |                                     | 10 AH-1  |  |
|                                       | Égypte                          | 6                |  |                                     | 6 AH-64  |  |
| VI. Navires de guerre                 | Mexique                         | 2                |  |                                     | 2 frégates rapides   |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Bahreïn                         | 4                |  |                                     | 4 AGM/RGM/<br>UG M-84  |  |
|                                       | Danemark                        | 44               |  |                                     | 44 AIM-120   |  |
|                                       | Égypte                          | 16               |  |                                     | 16 AGM/RGM/<br>UG M-84   |  |
|                                       | Allemagne                       | 36               |  |                                     | 36 AGM-88  | Le bénéficiaire définit autrement le transfert |
|                                       | Grèce                           | 270              |  |                                     | 270 nacelles pour LRM  |  |
|                                       | Israël                          | 1 502            |  |                                     | 2 lanceurs navals<br>1 500 nacelles pour LRM   |  |
|                                       | Japon                           | 449              |  |                                     | 9 missiles Harpoon<br>5 lanceurs navals<br>402 nacelles pour LRM<br>33 missiles standard       | Le bénéficiaire définit autrement le transfert |
|                                       | Malaisie                        | 20               |  |                                     | 20 AIM-7   |  |
|                                       | Norvège                         | 66               |  |                                     | 66 AIM-120   |  |
|                                       | République de Corée             | 344              |  |                                     | 40 AIM-7<br>190 AIM-120<br>66 AGM-88<br>42 AGM/RGM/<br>UG M-84<br>2 MK-48<br>4 lanceurs navals |  |
|                                       | Singapour                       | 4                |  |                                     | 4 AIM-7  |  |

| A                   | B                               | C                | D  | E                                   | Observations                                   |                                   |
|---------------------|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Catégorie (I à VII) | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce                        | Remarques concernant le transfert |
|                     | Turquie                         | 69               |  |                                     | 8 AGM/RGM/<br>UG M-84<br>60 AIM-120<br>1 MK-41 |                                   |

Note : Par ailleurs, les armes suivantes ont été transférées à Taiwan au cours de l'année civile 1997 :

- |                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| I. Chars de bataille                  | 30 M-60   |
| IV. Avions de combat                  | 60 F-16   |
| V. Hélicoptères d'attaque             | 9 AH-1    |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | 248 AIM-7 |

### Importations

Pays déclarant : **États-Unis d'Amérique**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A                    | B                      | C                | D  | E                                   | Observations            |                                   |
|----------------------|------------------------|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Catégorie (I à VII)  | État(s) exportateur(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert |
| IV. Avions de combat | République de Moldova  | 21               |  |                                     | 21 MIG-29               |                                   |

## Ex-République yougoslave de Macédoine

### Importations

Pays déclarant : **Ex-République yougoslave de Macédoine**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 10 août 1998

| A                               | B                             | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| II. Véhicules blindés de combat | Kazakhstan                    | 12                      | Fédération de Russie                            |  |                                |  |

## Fédération de Russie

### Exportations

Pays déclarant : **Fédération de Russie**

Original : russe

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 septembre 1998

| A                                     | B                                      | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|---------------------------------------|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| I. Chars de bataille                  | Chypre                                 | 14                      |   |  |                                |  |
| II. Véhicules blindés de combat       | République de Corée                    | 10                      |   |  |                                |  |
|                                       | Émirats arabes unis                    | 69                      |   |  |                                |  |
|                                       | Hongrie                                | 190                     |   |  |                                |  |
|                                       | Ouzbékistan                            | 120                     |   |  |                                |  |
| IV. Avions de combat                  | Viet Nam                               | 2                       |   |  |                                |  |
|                                       | Inde                                   | 8                       |   |  |                                |  |
| V. Hélicoptères d'attaque             | Égypte                                 | 20                      |   |  |                                |  |
|                                       | Colombie                               | 10                      |   |  |                                |  |
| VI. Navires de guerre                 | Inde                                   | 1                       |   |  |                                |  |
|                                       | Chine                                  | 1                       |   |  |                                |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Inde                                   | 68                      |   |  |                                |  |

## Finlande

### Exportations

Pays déclarant : **Finlande**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Estonie                       | 6                       |   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Obusiers 105 mm                |  |

### Importations

Pays déclarant : **Finlande**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A                           | B                             | C                       | D   | E  |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| IV. Avions de combat        | États-Unis d'Amérique         | 10                      |   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| F-18 C Hornet                  | Assemblés en Finlande                    |

## France

### Exportations

Pays déclarant : **France**

Original : français

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 2 juin 1998

| A  | B                   | C  | D | E | Observations               |                                   |
|--|---------------------|----|---|---|----------------------------|-----------------------------------|
|  |                     |    |   |   | Description de la pièce    | Remarques concernant le transfert |
| I. Chars de bataille                       | Émirats arabes unis | 63 |   |   | Chars Leclerc              |                                   |
|  |                     | 5  |   |   | Chars de dépannage Leclerc |                                   |
| II. Véhicules blindés de combat            | Indonésie           | 36 |   |   | VAB+VBL                    |                                   |
|  | Grèce               | 12 |   |   | VBL                        |                                   |
|  | Oman                | 41 |   |   | VBL                        |                                   |
|  | Koweït              | 20 |   |   | VBL                        |                                   |
|  | Arabie saoudite     | 2  |   |   | VBL                        |                                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Belgique            | 14 |   |   | Canons 105 LG1             |                                   |
|  | Canada              | 12 |   |   | Canons 105 LG1             |                                   |
|  | Maroc               | 10 |   |   | AMX13 155 F3               |                                   |
|  |                     | 18 |   |   | Canons 155 F3              |                                   |
|  | Émirats arabes unis | 2  |   |   | LR 100 mm                  |                                   |
| IV. Avions de combat                       | Venezuela           | 1  |   |   | Mirage 50                  |                                   |
|  | Qatar               | 3  |   |   | Mirage 2000-5              |                                   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Colombie            | 2  |   |   | Fennec AS 555 SN           |                                   |
|  | Maurice             | 1  |   |   | Fennec AS 555 SN           |                                   |

Les critères utilisés pour les transferts énumérés sont les suivants :

*Exportations :*

- Sortie du matériel du territoire de l'exportateur;
- Transfert de propriété.

*Importations :*

- Arrivée du matériel dans le territoire d'un importateur;
- Transfert de propriété.

## Géorgie

### Importations

Pays déclarant : **Géorgie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A                           | B                             | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| IV. Avions de combat        | Ukraine                       | 10                      |   |  | L-29                           |  |

## Grèce

## Exportations

Pays déclarant : Grèce

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 12 mai 1998

| A                               | B                                      | C                       | D   | E  |
|---------------------------------|--|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| I. Chars de bataille            | Chypre                                 | 27                      | France  |  |
| II. Véhicules blindés de combat | Chypre                                 | 39                      | Grèce   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| AMX-30                         |  |
| Leonidas                       | Production nationale                     |

## Importations

Pays déclarant : Grèce

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 12 mai 1998

| A                                     | B                             | C                       | D   | E  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| IV. Avions de combat                  | États-Unis d'Amérique         | 16                      |   |  |
| VI. Navires de guerre                 | –                             | 1                       | Grèce   |  |
|                                       | Pays-Bas                      | 1                       |   |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | États-Unis d'Amérique         | 9                       |   |  |

| <i>Observations</i>                       |  |
|---|--|
| <i>Description de la pièce</i>            | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| F-16                                      | Achat                                    |
| 1 LST                                     | Production nationale                     |
| 1 FFGH (Frégate de la classe «Kortenaer») | Achat                                    |
| MLRS 227 mm                               |  |

## Hongrie

### Importations

Pays déclarant : **Hongrie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 mai 1998

| A                                     | B                             | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| II. Véhicules blindés de combat       | Fédération de Russie          | 190                     |   |  | BTR80                          |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Fédération de Russie          | 1 600                   |   |  | 9M131                          |  |

## Inde

### Importations

Pays déclarant : **Inde**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 juin 1998

| <i>A</i>                              |  |  |  |  | <i>B</i>                      |                         | <i>C</i>  | <i>D</i>                                   | <i>E</i> | <i>Observations</i>            |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|----------|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           |  |  |  |  | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |          | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| IV. Avions de combat                  |  |  |  |  | Fédération de Russie          | 8                       |   |  |          |                                |  |
| VI. Navires de guerre                 |  |  |  |  | Fédération de Russie          | 1                       |   |  |          |                                |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles |  |  |  |  | Fédération de Russie          | 60                      |   |  |          |                                |  |
|                                       |  |  |  |  |                               | 8                       |   |  |          |                                |  |

## Indonésie

### Importations

Pays déclarant : **Indonésie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 19 août 1998

| A  | B   | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>                        |  |
|--|---|-------------------------|---|--|--|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i>                       | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>             | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| II. Véhicules blindés de combat            | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 23                      |   |  | 12 VBTT Tactica<br>10 VBTT Stomer<br>1 PTG |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Singapour   | 5                       |   |  | 5 obusiers de campagne 155mm               |  |
| IV. Avions de combat                       | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 4                       |   |  | 1 Hawk 109<br>3 Hawk 209                   |  |

**Israël****Exportations**Pays déclarant : **Israël**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A  | B                                | C                | D  | E                                   | Observations            |                                   |
|--|----------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)                       | État(s) importateur(s) final (s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert |
| I. Chars de bataille                       | Uruguay                          | 15               |  |                                     | T-55                    |                                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Slovénie                         | 8                |  |                                     | 155 mm                  |                                   |
|  | Cameroun                         | 4                |  |                                     | 155 mm                  |                                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Chili                            | 10               |  |                                     | Missiles Gabriel        |                                   |

Critères nationaux retenus pour les transferts : sorties du matériel du territoire de l'exportateur.

**Importations**Pays déclarant : **Israël**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 mai 1998

| A  | B                      | C                | D  | E                                   | Observations            |                                   |
|--|------------------------|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)                       | État(s) exportateur(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | États-Unis d'Amérique  | 16               |  |                                     | MLRS (M203)             |                                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | États-Unis d'Amérique  | 5                |  |                                     | Missiles Harpoon        |                                   |

Critères nationaux retenus pour les transferts : arrivées du matériel dans le territoire de l'importateur.

## Italie

### Exportations

Pays déclarant : **Italie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 avril 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|--|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>     | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| II. Véhicules blindés de combat            | Chili                                  | 12                      | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |  | Véhicule de combat M-113       |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | République de Corée                    | 1                       | Italie  |  | Canon de marine 127/54         |  |
|  | Brésil                                 | 10                      | Italie  |  | 105/14                         |  |
| IV. Avions de combat                       | Érythrée                               | 6                       | Italie  |  | Avion d'entraînement MB-339/C  |  |
| VI. Navires de guerre                      | Malaisie                               | 2                       | Italie  |  | Vedettes lance-missile         |  |

## **Jamahiriya arabe libyenne**

[Original : arabe]

[5 août 1998]

En 1997, la Jamahiriya arabe libyenne n'a importé, exporté ou transféré aucune arme entrant dans la catégorie précisée dans le Registre des armes classiques des Nations Unies, à cause de l'embargo inique qui lui est imposé par les résolutions 748 (1992) et 883 (1993) du Conseil de sécurité qui, entre autres, interdisent la fourniture à la Libye d'armements et de matériels y afférents de quelque type que ce soit, y compris la vente et le transfert d'armes et de munitions.

## Japon

### Importations

Pays déclarant : **Japon**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 24 juin 1998

|                                       |  |                         |   |  | <i>Observations</i>  |  |
|---------------------------------------|--|-------------------------|---|--|--|--|
| <i>A</i>                              | <i>B</i>                               | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>                             | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |  |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | États-Unis d'Amérique                  | 55                      |   |  | Système standard de lancement vertical de missiles Harpoon |  |

*Critères nationaux sur les transferts* : arrivée du matériel sur le territoire de l'importateur.

**Jordanie****Importations**Pays déclarant : **Jordanie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 12 juin 1998

| A                           | B                             | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| IV. Avions de combat        | États-Unis d'Amérique         | 6                       |   |  | F-16                           | Aide                                     |

## Malaisie

### Importations

Pays déclarant : **Malaisie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 13 mars 1998

|                                      |                               |                         |   |  | <i>Observations</i>                            |  |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--|--|
| <i>A</i>                             | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>                 | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>          | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |  |  |
| IV. Avions de combat                 | États-Unis d'Amérique         | 8                       |   |  | FA/18 D Hornets                                | Achat sur contrat                        |
| VI. Missiles et lanceurs de missiles | Italie                        | 2                       |   |  | Corvette lance-missiles de la classe Laksamana | Achat sur contrat                        |

## Norvège

### Importations

Pays déclarant : **Norvège**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 1er juin 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  | Observations                                |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>              | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | États-Unis d'Amérique         | 6                       |   |  | MLRS de 227 mm                              |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | États-Unis d'Amérique         | 58                      |   |  | Missile air-air perfectionné moyenne portée |  |
|  | Allemagne                     | 468                     |   |  | MLRS AT-2                                   |  |

## Pakistan

### Importations

Pays déclarant : **Pakistan**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 15 juin 1998

|                                       |                               |                         |   |  | <i>Observations</i>             |  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|---------------------------------|--|
| <i>A</i>                              | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |                                 |  |
| I. Chars de bataille                  | Ukraine                       | 105                     |   |  | Char T80UD avec canon de 125 mm |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Chine                         | 8                       |   |  |                                 |  |

## Pays-Bas

### Exportations

Pays déclarant : **Pays-Bas**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 30 avril 1998

|  |  |                         |   |  | <i>Observations</i>            |  |
|--|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                               | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |                                |  |
| I. Chars de combat                         | Autriche                               | 35                      | Allemagne                                       |  | 35 Leopard 2                   |  |
| II. Véhicules blindés de combat            | Bahreïn                                | 1                       | États-Unis d'Amérique                           |  | 1 M-113 C&V                    |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Émirats arabes unis                    | 87                      | États-Unis d'Amérique                           |  | 87 M-109                       |  |
|  | Autriche                               | 5                       | États-Unis d'Amérique                           |  | 5 M-109                        |  |
| VI. Navires de guerre                      | Émirats arabes unis                    | 1                       | Pays-Bas  |  | 1 frégate (classe Kortenaer)   |  |
|  | Grèce                                  | 1                       | Pays-Bas  |  | 1 frégate (classe Kortenaer)   |  |

## Pérou

### Importations

Pays déclarant : **Pérou**

Original : espagnol

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 mai 1998

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Observations</i>            |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Espagne                       | 6                       |   |  | Obus de 122 mm                 |  |
| IV. Avions de combat                       | Bélarus                       | 18                      |   |  | MIG-29                         | <sup>a</sup>                             |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Italie                        | 6                       |   |  | Otomat                         |  |
|  | France                        | 4                       |   |  | Exocet                         |  |

<sup>a</sup> L'acquisition a eu lieu pendant la période 1997-1998.

## Philippines

### Importations

Pays déclarant : **Philippines**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 27 avril 1998

|                                 |   |                         |   |  | <i>Observations</i>              |  |
|---------------------------------|---|-------------------------|---|--|----------------------------------|--|
| <i>A</i>                        | <i>B</i>  | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i>   | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) exportateur(s)</i>                       | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |                                  |  |
| II. Véhicules blindés de combat | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 38                      |   |  | Véhicule de transport de troupes |  |
|                                 | États-Unis d'Amérique                               | 11                      |   |  | V-300                            |  |
| IV. Avions de combat            | Jordanie  | 2                       |   |  | F-5A                             |  |

## Pologne

### Exportations

Pays déclarant : **Pologne**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 avril 1998

| <i>A</i>                        | <i>B</i>                               | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   |
|---------------------------------|--|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| II. Véhicules blindés de combat | Togo                                   | 20                      | Pologne   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| BWP-2                          |  |

## Portugal

### Importations

Pays déclarant : **Portugal**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 28 avril 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | États-Unis d'Amérique         | 20                      |   |  | Mortier de 107 mm              |  |

## Qatar

### Importations

Pays déclarant : **Qatar**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 14 mai 1998

| A                           | B   | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|-----------------------------|---|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i>                       | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| IV. Avions de combat        | France  | 3                       |   |  |                                |  |
| VI. Navires de guerre       | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 2                       |   |  |                                |  |

## République de Corée

### Importations

Pays déclarant : République de Corée

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 21 mai 1998

|                                 |                               |                         |   |  | <i>Observations</i>            |  |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>A</i>                        | <i>B</i>                      | <i>C</i>                | <i>D</i>  | <i>E</i>                                   | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |                                |  |
| I. Chars de bataille            | Fédération de Russie          | 27                      |   |  | T-80U                          | 13 janvier 1997                          |
| II. Véhicules blindés de combat | Fédération de Russie          | 13                      |   |  | BMP-3                          | 13 janvier 1997                          |

## République tchèque

### Exportations

Pays déclarant : République tchèque

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 17 mars 1998

| A                           | B                             | C                       | D   | E  | Observations                                      |  |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) importateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i>                    | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| I. Chars de bataille        | Sri Lanka                     | 3                       |   |  | T-55  |  |
| IV. Avions de combat        | Thaïlande                     | 2                       |   |  | Avion d'entraînement (niveau avancé) de type L-39 |  |

*Note* : Les transferts mentionnés se réfèrent aux sorties de matériel de l'exportateur.

## Roumanie

### Exportations

Pays déclarant : **Roumanie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 juin 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|--|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Bosnie-Herzégovine                     | 18                      |   | États-Unis d'Amérique                      | MLRS-40 de calibre 122 mm      |  |

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

### Exportations

Pays déclarant : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 22 avril 1998

| A<br>Catégories (I à VII)                 | B<br>État(s)<br>importateur(s)<br>final(s) | C<br>Nombre de<br>pièces | D<br>État d'origine<br>(autre que<br>l'exportateur) | E<br>Lieu<br>intermédiaire (le<br>cas échéant) | Observations  |   |
|---|--|--------------------------|---|--|---|---|
|   |  |                          |   |  | Description de la pièce                                 | Remarques concernant le transfert                 |
| II. Véhicules blindés de combat           | Brunéi<br>Darussalam                       | 2                        |   |  | Land Rover protégée<br>CAV                              |   |
|   | Argentine                                  | 9                        |   |  | Véhicules blindés de<br>transport de troupes<br>Tactica | Utilisation dans le cadre<br>des missions UNFICYP |
|   | Indonésie                                  | 12                       |   |  | Véhicules blindés de<br>transport de troupes<br>Tactica |   |
|   |  | 10                       |   |  | Véhicules blindés de<br>transport de troupes<br>Stormer |   |
|   |  | 1                        |   |  | Véhicule<br>poseur de ponts                             |   |
|   | Koweït                                     | 72                       |   |  | Warrior   |   |
|   | Oman                                       | 6                        |   |  | Piranha   |   |
|   | Qatar                                      | 2                        |   |  | Piranha   |   |
| III. Système d'artillerie de gros calibre | Espagne                                    | 25                       |   |  | Canons légers 105 mm<br>(L 118)                         |   |
| IV. Avions de combat                      | Indonésie                                  | 4                        |   |  | Hawk 109/209  |   |
|   | Arabie saoudite                            | 20                       |   |  | Hawk 65 A   |   |
|   |  | 36                       |   |  | Système de détection des<br>intrusions Tornado          |   |
| V. Hélicoptères d'attaque                 | Brésil                                     | 8                        |   |  | Super Lynx Mk21A  |   |
| VI. Navires de guerre                     | Brésil                                     | 1                        |   |  | Frégate type 22   | Seconde main (HMS<br>Battleaxe)                   |
|   | Qatar                                      | 4                        |   |  | Navires d'attaque<br>rapides de 56 mètres               |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles     | Émirats arabes unis                        | 338                      |   |  |   |   |

Note : Le matériel acheté dans le cadre de programmes de production auxquels participe le Royaume-Uni est déclaré «achats liés à la production nationale».

## Singapour

### Exportations

Pays déclarant : **Singapour**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 juin 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  |
|--|--|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Indonésie                              | 5                       |   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Obusier 155 mm                 |  |

### Importations

Pays déclarant : **Singapour**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 18 juin 1998

| A                                     | B                             | C                       | D   | E  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | États-Unis d'Amérique         | 6                       |   |  |

| <i>Observations</i>            |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Missiles Sparrow et Harpoon    |  |

## Slovaquie

### Exportations

Pays déclarant : **Slovaquie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 1er mai 1998

| A  | B                                      | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|--|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Rwanda                                 | 5                       |   |  | 122 lance-roquettes, modèle 70 |  |
| IV. Avions de combat                       | États-Unis d'Amérique <sup>a</sup>     | 1                       |   |  | MIG 21U                        | Désarmé                                  |

<sup>a</sup> Transféré d'Australie aux États-Unis d'Amérique.

## Slovénie

### Importations

Pays déclarant : **Slovénie**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 4 mai 1998

| A  | B                             | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|--|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Israël                        | 18                      |   |  | 155 mm                         |  |

## Suède

### Exportations

Pays déclarant : **Suède**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 21 mai 1998

| A                               | B                               | C                | D  | E                                   | Observations                                |                                   |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)            | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce                     | Remarques concernant le transfert |
| II. Véhicules blindés de combat | Norvège                         | 4                |  |                                     | CV 9030, modèle                             |                                   |
|                                 | Allemagne                       | 3                |  |                                     | Véhicules de transport tout terrain BV 206S |                                   |
| VI. Navires de guerre           | Chili                           | 1                |  |                                     | Mouilleurs de mines                         |                                   |

### Importations

Pays déclarant : **Suède**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 21 mai 1998

| A                               | B   | C                | D  | E                                   | Observations            |   |
|---------------------------------|---|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|---|
| Catégories (I à VII)            | État(s) exportateur(s)                                | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) | Description de la pièce | Remarques concernant le transfert                     |
| I. Chars de bataille            | Allemagne   | 26               |  |                                     | Leopard 2               | Strv 122 (chars de combat Leopard Krauss-Maffei, 2 S) |
| II. Véhicules blindés de combat | Suisse  | 2                |  |                                     | Piranha                 |   |
|                                 |   | 31               | Ancien pays membre du Pacte de Varsovie  |                                     | MT-LB                   | Pbv 401 (APC MT-LB)                                   |
| 25                              |   | MT-LBu           |  | Pbv 4020                            |                         |   |
| 1                               |   | MTL B-A1         |  |                                     |                         |   |
| 361                             | République tchèque (pour réexportation vers la Suède) | BMP-1            |  | Pbv 501 (AIFV BM-P)                 |                         |   |

Critères nationaux régissant les transferts : transfert physique à la frontière.

## Suisse

### Exportations

Pays déclarant : **Suisse**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 31 mars 1998

| A                               |  |  |  |  | B                               |                  | C  | D                                   | E | Observations                 |                                   |
|---------------------------------|--|--|--|--|---------------------------------|------------------|--|-------------------------------------|---|------------------------------|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)            |  |  |  |  | État(s) importateur(s) final(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) |   | Description de la pièce      | Remarques concernant le transfert |
| II. Véhicules blindés de combat |  |  |  |  | Suède                           | 2                |  |                                     |   | 2 MOWAG Piranha II (10 x 10) |                                   |

### Importations

Pays déclarant : **Suisse**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 31 mars 1998

| A                                     |  |  |  |  | B                      |                  | C  | D                                   | E | Observations                                    |                                   |
|---------------------------------------|--|--|--|--|------------------------|------------------|--|-------------------------------------|---|---|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)                  |  |  |  |  | État(s) exportateur(s) | Nombre de pièces | État d'origine (autre que l'exportateur) | Lieu intermédiaire (le cas échéant) |   | Description de la pièce                         | Remarques concernant le transfert |
| IV. Avions de combat                  |  |  |  |  | États-Unis d'Amérique  | 16               |  |                                     |   | F/A-18 assemblés                                | Affrètement commercial            |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles |  |  |  |  | États-Unis d'Amérique  | 64               |  |                                     |   | Missiles air-air perfectionnés à moyenne portée | Affrètement commercial            |

## Thaïlande

### Importations

Pays déclarant : **Thaïlande**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 29 avril 1998

| A                                  | B                         | C                   | D  | E   | Observations                                       |                                   |
|------------------------------------|---------------------------|---------------------|--|---|--|-----------------------------------|
| Catégories (I à VII)               | État(s)<br>exportateur(s) | Nombre de<br>pièces | État d'origine<br>(autre que<br>l'exportateur) | Lieu<br>intermédiaire (le<br>cas échéant) | Description de la pièce                            | Remarques concernant le transfert |
| I. Chars de bataille               | États-Unis<br>d'Amérique  | 101                 |  |   | Chars M60 A3                                       |                                   |
| II. Véhicules blindés de<br>combat | États-Unis<br>d'Amérique  | 62                  |  |   | APC M113   |                                   |
| IV. Avions de combat               | États-Unis<br>d'Amérique  | 8                   |  |   |  |                                   |
|                                    | Espagne                   | 9                   |  |   |  |                                   |
|                                    | Thaïlande                 | 1                   | États-Unis<br>d'Amérique                       |   | F-5E #76-1668                                      | Réparations et révisions          |
| VI. Navires de guerre              | Espagne                   | 1                   |  |   | Porte-hélicoptères<br>patrouilleur de<br>haute mer |                                   |

## Turquie

### Exportations

Pays déclarant : **Turquie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 25 juin 1998

| A                               | B                                      | C                       | D   | E  |
|---------------------------------|--|-------------------------|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>     | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| II. Véhicules blindés de combat | Maldives                               | 3                       |   |  |

| Observations                   |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Véhicules blindés «Cobra»      |  |

### Importations

Pays déclarant : **Turquie**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 25 juin 1998

| A                                     | B                             | C                       | D   | E  |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|
| <i>Catégorie (I à VII)</i>            | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> |
| II. Véhicules blindés de combat       | États-Unis d'Amérique         | 10                      |   |  |
| IV. Avions de combat                  | États-Unis d'Amérique         | 26                      |   |  |
| VI. Navires de guerre                 | Fédération de Russie          | 1                       |   |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | États-Unis d'Amérique         | 3                       |   |  |
|                                       |                               | 50                      |   |  |
|                                       |                               | 1                       |   |  |

| Observations                   |  |
|--------------------------------|--|
| <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| Dragoon LFV/1                  | Vente                                    |
| F-16                           |  |
| ATL                            | Vente                                    |
| UGM-24                         |  |
| AIM-120                        |  |
| MK41                           |  |

## Ukraine

### Exportations

Pays déclarant : **Ukraine**

Original : anglais

Informations générales fournies : non

Année civile : 1997

Date de présentation : 15 juillet 1998

| A                                     | B                                      | C                       | D   | E  | Observations                   |  |
|---------------------------------------|--|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>État(s) importateur(s) final(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| I. Chars de bataille                  | Pakistan                               | 105                     |   |  | T-80 UD                        |  |
| II. Véhicules blindés de combat       | Indonésie                              | 9                       |   |  | BTR-50PK                       |  |
|                                       |  | 3                       |   |  | BREM-2                         |  |
| IV. Avions de combat                  | Inde                                   | 5                       |   |  | MIG-21UP                       |  |
|                                       | Cambodge                               | 4                       |   |  | L-39                           |  |
| V. Hélicoptères d'attaque             | Yougoslavie                            | 2                       |   |  | Mi-24B                         |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | Inde                                   | 80                      |   | Fédération de Russie                       |                                |  |
|                                       |  | 24                      |   |  |                                |  |
|                                       | Canada                                 | 4                       |   |  |                                |  |
|                                       | Algérie                                | 10                      |   |  |                                |  |

**Viet Nam****Importations**Pays déclarant : **Viet Nam**

Original : anglais

Informations générales fournies : oui

Année civile : 1997

Date de présentation : 31 mai 1998

| A                           | B                             | C                       | D   | E  | <i>Observations</i>            |  |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|--|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>État(s) exportateur(s)</i> | <i>Nombre de pièces</i> | <i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i> | <i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| IV. Avions de combat        | Fédération de Russie          | 2                       |   |  | SU 27                          |  |

### III. Index des informations générales reçues des gouvernements pour l'année civile 1997

| <i>État</i>           | <i>Titre</i>   | <i>Langue</i> |
|-----------------------|--|---------------|
| Afrique du Sud        | Southern African National Production.  | Anglais       |
| Allemagne             | Military holdings.<br>Procurement from national production.<br>German policy and practice on exports on conventional weapons and related technology.   | Anglais       |
| Arménie               | Military holdings.   | Anglais       |
| Australie             | Additional background material on exports.<br>Military holdings.   | Anglais       |
| Autriche              | Military holdings.<br>Procurement through national production.   | Anglais       |
| Azerbaïdjan           | Dotations militaires au 30 avril 1998.   | Russe         |
| Belgique              | Dotations globales de chars de bataille, de véhicules blindés de combat, de pièces d'artillerie, d'avions de combat, d'hélicoptères d'attaque, de navires de guerre et de missiles ou systèmes de missile (valables le 31 décembre 1997).  | Français      |
| Brésil                | Military holdings.<br>Procurement through national production.   | Anglais       |
| Bulgarie              | Military holding.<br>Procurement through national production.  | Anglais       |
| Canada                | Military holdings (as of 31 december 1997).<br>Procurement through national production.  | Anglais       |
| Danemark              | Military holdings ultimo 1997.<br>Procurement through national production («nil» report).  | Anglais       |
| Espagne               | Existencias al 31 di diciembre de 1997.<br>Adquisición de material de producción nacional («nil» report).<br>Políticas pertinentes, legislacia y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa.  | Espagnol      |
| États-Unis d'Amérique | Military holdings.<br>Procurement through national production.<br>United States Arms Control and Disarmament Agency Fact Sheet: Organizations of American States (OAS) General Assembly Resolution on Conventional Arms Transparency and Confidence Building in the Americas.<br>Building in the Americas.<br>Mutual Confidence in the Americas (Resolution adopted at the seventh plenary session, held on June 5, 1997). | Anglais       |

| <i>État</i>                   | <i>Titre</i>  | <i>Langue</i> |
|-------------------------------|---|---------------|
| France                        | Dotations militaires.<br>Achats liés à la production nationale.<br>Politique en matière de dotation.  | Français      |
| Grèce                         | Military holdings and procurement from national production.   | Anglais       |
| Irlande                       | National holdings.  | Anglais       |
| Israël                        | Background information.   | Anglais       |
| Italie                        | Military holdings.<br>Procurement from national production.   | Anglais       |
| Japon                         | Military holdings (as of 31 march 1997).<br>Procurement through national production.<br>Japan's policies on the control of arms exports and imports.  | Anglais       |
| Kiribati                      | Military holdings («nil» report).   | Anglais       |
| Luxembourg                    | Acquisitions de matériel militaire par la production nationale («nil» report).<br>Dispositions nationales concernant l'exportation de matériel militaire.   | Français      |
| Micronésie (États fédérés de) | Military holdings (sans objet).   | Anglais       |
| Nioué                         | Military holdings («nil» report).   | Anglais       |
| Nouvelle-Zélande              | Military holdings<br>Procurement through national production («nil» report).<br>The Shape of New Zealand Defence. A White Paper, November 1997.<br>Annual Report to Parliament of the New Zealand Defence Force for the year ended 30 June 1997.<br>Departmental Forecast Report of the New Zealand Defence Force, 1 July 1997-30 June 1998.<br>Annual report to the Parliament of the New Zealand Ministry of Defence for the year ended 30 June 1997.<br>Departmental Forecast Report of the Ministry of Defence, 1 July 1997-30 June 1998. | Anglais       |
| Pays-Bas                      | Military holdings.<br>Procurement through national production («nil» report).   | Anglais       |
| Pologne                       | Military holdings (as of 1 January 1998).<br>Procurement through national production.   | Anglais       |
| Portugal                      | Military holdings as of 31 December 1997.<br>Procurement through national production («nil» report).<br>Portuguese arms exports: relevant policies.   | Anglais       |
| République tchèque            | Military holdings (as of 1 January 1998).<br>Procurement from national production.  | Anglais       |

| <i>État</i>   | <i>Titre</i>   | <i>Langue</i> |
|---|--|---------------|
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | Military holdings.<br>Procurement from national production.<br>United Kingdom Defence.<br>Equipment procurement, import and export policies.   | Anglais       |
| Suède   | Military holdings as of 31 December 1997.<br>Procurement from national production.<br>Sweden's data as of 1 January 1998 for the annual exchange of military information pursuant to the Vienna Document 1994.<br>Swedish Arms Exports in 1996: a government report. | Anglais       |
| Suisse  | Military holdings.<br>Procurement through national production.   | Anglais       |
| Tadjikistan   | Military holdings («nil» report).  | Anglais       |
| Turquie   | Military holdings.<br>Procurement through national production.   | Anglais       |
| Venezuela   | Información de apoyo sobre la disponibilidad actual de sistemas de armas y adquisiciones provenientes de la producción nacional.   | Espagnol      |

#### IV. Informations reçues des gouvernements sur les achats liés à la production nationale et aux dotations militaires

| <i>État</i>   | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats</i> |
|---|-----------------------------|---------------|
| Afrique du Sud                                      |                             | Oui           |
| Allemagne   | Oui                         | Oui           |
| Arménie   | Oui                         |               |
| Australie   | Oui                         |               |
| Autriche  | Oui                         | Oui           |
| Azerbaïdjan   | Oui                         |               |
| Belgique  | Oui                         |               |
| Brésil  | Oui                         | Oui           |
| Bulgarie  | Oui                         | Oui           |
| Canada  | Oui                         | Oui           |
| Danemark  | Oui                         | Néant         |
| Espagne   | Oui                         | Néant         |
| États-Unis d'Amérique                               | Oui                         | Oui           |
| France  | Oui                         | Oui           |
| Grèce   | Oui                         | Oui           |
| Irlande   | Oui                         |               |
| Italie  | Oui                         | Oui           |
| Japon   | Oui                         | Oui           |
| Luxembourg  |                             | Néant         |
| Micronésie (États fédérés de)                       | Néant                       |               |
| Nouvelle-Zélande                                    | Oui                         | Néant         |
| Pays-Bas  | Oui                         | Néant         |
| Pologne   | Oui                         | Oui           |
| Portugal  | Oui                         |               |
| République tchèque                                  | Oui                         | Oui           |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | Oui                         | Oui           |
| Suède   | Oui                         | Oui           |
| Suisse  | Oui                         | Oui           |
| Tadjikistan   | Néant                       |               |
| Turquie   | Oui                         | Oui           |
| Venezuela   | Oui                         | Oui           |

*Note* : Les Gouvernements de Kiribati et de Nioué ont présenté des rapports «Néant» sur les dotations militaires.

## **Afrique du Sud**

### **Achats liés à la production nationale**

La catégorie II était la seule des sept pertinente en 1997 au titre des achats liés à la production nationale. Vingt-trois véhicules blindés de combat de la classe des véhicules blindés de combat lourds avaient été fabriqués sur place et livrés aux Forces armées de défense sud-africaine et inscrits à leur inventaire en 1997.

Les réponses obtenues au titre des achats liés à la production nationale pour les autres catégories sont négatives.

## Allemagne

### Dotations militaires

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations au 31 décembre 1997</i>  |
|--|---|
| I. Chars de bataille                       | 3 174, dont :<br>1 346 Leopard 1<br>1 828 Leopard 2   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 4 210, dont :<br>2 121 Marder 1<br>105 M 113<br>348 Fuchs<br>210 Wiesel<br>133 Wiesel MK<br>379 Gepard<br>143 Roland<br>409 Luchs<br>226 Jaguar 1<br>136 Jaguar 2 |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 2 071, dont :<br>144 FH 105 mm M 101<br>19 GebH 105 mm<br>192 FH 155 mm FH-70<br>573 M 109<br>394 Brandt<br>515 Tampella<br>80 LARS<br>154 MLRS                   |
| IV. Avions de combat                       | 649, dont :<br>330 Tornado<br>23 MIG 29<br>156 Phantom F-4F<br>18 avions patrouilleurs<br>9F 104<br>108 Alpha Jet<br>1 MIG 21<br>3 MIG 23<br>1 SU 22              |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 243, dont :<br>204 BO 105 PAH-1 (Eurocopter)<br>17 MK 88 SEA LYNX<br>22 MK 41 SEA KING  |

| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>Dotations au 31 décembre 1997</i>   |
|---------------------------------------|--|
| VI. Navires de guerre                 | 79, dont :<br>3 destroyers Z 103 B<br>12 frégates<br>20 vedettes rapides d'attaque<br>44 bâtiments auxiliaires |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | <sup>a</sup>   |

<sup>a</sup> Les dotations sont classifiées.

### **Achats liés à la production nationale en 1997<sup>a</sup>**

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Achats liés à la production nationale en 1997</i> |
|--|--|
| I. Chars de bataille                       | Néant  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 2 Fuchs  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Néant  |
| IV. Avions de combat                       | Néant  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant  |
| VI. Navires de guerre                      | Néant  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Néant  |

<sup>a</sup> Aux fins du présent rapport, les achats liés à la production nationale s'entendent des systèmes complets d'armes répartis entre les sept catégories d'armes que comprend le présent Registre que le Gouvernement a achetés en 1997 à des fournisseurs en Allemagne ou dans le cadre de programmes de coproduction dont l'Allemagne est partenaire.

## Arménie

### Dotations globales en armes classiques des forces armées arméniennes

| <i>Catégories (I à VII)</i>                 | <i>Nombre de pièces</i> |
|---|-------------------------|
| I. Chars de bataille                        | 102                     |
| II. Véhicules blindés de combat             | 218                     |
| – Véhicules blindés de combat d'infanterie  | 168                     |
| – Véhicules blindés de transport de troupes | 50                      |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre  | 225                     |
| IV. Avions de combat                        | 6                       |
| V. Hélicoptères d'attaque                   | 7                       |
| VI. Navires de guerre                       | Néant                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles       | Néant                   |

## Australie

### Dotations militaires

| <i>Catégories (! à VII)</i>               | <i>Nombre de pièces</i> |
|---|-------------------------|
| I. Chars de bataille                      | 103 Léopard 1A/AS1      |
| II. Véhicules blindés de combat           | 770 M113                |
|   | 110 ASLAV               |
| III. Système d'artillerie de gros calibre | 36 obusiers m198 155 mm |
| IV. Avions de combat                      | 36 F-111                |
|   | 71 F/A-18               |
| V. Hélicoptères d'attaque                 | Néant                   |
| VI. Navires de guerre                     | 3 destroyers            |
|   | 8 frégates              |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles     | 18 systèmes RAPIER      |
|   | 19 Bofors RBS-70        |

## Autriche

## Dotations militaires

| A  | B                | C                     | Observations               |   |
|--|------------------|-----------------------|----------------------------|---|
| Catégories (I à VII)                       | Nombre de pièces | État d'origine        | Description de la pièce    | Remarques concernant le transfert   |
| I. Chars de bataille                       | 2                | Ex-URSS               | T 72 MIT                   |   |
|  | 2                | Ex-URSS               | T 55 AM2                   |   |
|  | 169              | États-Unis d'Amérique | CC M60 A3Ö                 |   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 155              | Autriche              | VTT A1                     |   |
|  | 105              | Autriche              | VTT A1/20 mm               |   |
|  | 285              | Autriche              | HACV K/105 mm              |   |
|  | 68               | Autriche              | VTT/UN                     |   |
|  | 90               | RFA                   | Chasseur de chars Jaguar 1 |   |
|  | 1                | Ex-URSS               | BMP-2                      |   |
|  | 2                | Ex-URSS               | BMP-1                      |   |
|  | 2                | Ex-URSS               | BTR-70                     |   |
|  | 2                | Ex-URSS               | PTS-M/PKP                  |   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 108              | États-Unis d'Amérique | M 101                      |   |
|  | 162              | États-Unis d'Amérique | M 109                      |   |
|  | 24               | États-Unis d'Amérique | M 2/immobile               |   |
|  | 6                | États-Unis d'Amérique | M 30                       |   |
|  | 67               | États-Unis d'Amérique | M 2                        |   |
|  | 194              | Autriche              | M 86                       | Mortier M 86<br>L'un est devenu irréparable et a été mis au rebut en 1997 |
|  | 48               | Autriche              | M 60                       | L'un est devenu irréparable et a été mis au rebut en 1997                 |
|  | 18               | Ex-Tchécoslovaquie    | LRM 128 mm                 |   |
| IV. Avions de combat                       | 24               | S                     | S-35Ö                      |   |
|  | 29               | S                     | S-105Ö                     |   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant            |                       |                            |   |
| VI. Navires de guerre                      | Néant            |                       |                            |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Néant            |                       |                            |   |

### Achats liés à la production nationale

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                | <i>Observations</i>            |  |
|--|-------------------------|--------------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Remarques concernant le transfert</i> |
| I. Chars de bataille                       | Néant                   |                                | Pas de production nationale              |
| II. Véhicules blindés de combat            | Néant                   |                                |  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Néant                   |                                |  |
| IV. Avions de combat                       | Néant                   |                                | Pas de production nationale              |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant                   |                                | Pas de production nationale              |
| VI. Navires de guerre                      | Néant                   |                                | Pas de production nationale              |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Néant                   |                                | Pas de production nationale              |

## Azerbaïdjan

### Dotations militaires (au 30 avril 1998)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | 270                     |
| II. Véhicules blindés de combat            | 361                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 301                     |
| IV. Avions de combat                       | 48                      |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 15                      |
| VI. Navires de guerre                      |                         |
| – Patrouilleurs                            | 1                       |
| – Dragueurs de mines                       | 5                       |
| – Chalands de débarquement                 | 6                       |
| – Engins de débarquement                   | 2                       |
| – Navires de guerre spéciaux               | 1                       |
| – Vedettes rapides spéciales               | 1                       |

## Belgique

### Dotations militaires (au 31 décembre 1997)

| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>Nombre de pièces</i> |
|---------------------------------------|-------------------------|
| I. Chars de bataille                  | 305                     |
| II. Véhicules blindés de combat       | 1 199                   |
| III. Systèmes d'artillerie lourds     | 326                     |
| IV. Avions de combat                  | 164                     |
| V. Hélicoptères d'attaque             | 46                      |
| VI. Navires de guerre                 | 5                       |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | –                       |

## Brésil

### Dotations militaires

| A  | B   | C                       |
|--|---|-------------------------|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i>                                    | <i>Nombre de pièces</i> |
| I. Chars de bataille                       | CC M60 A#TTS  | 91                      |
|  | CC M41  | 287                     |
|  | CC Leopard 1A1  | 28                      |
| II. Véhicules blindés de combat            | Reconnaissance, CASCVEL   | 415                     |
|  | Transport de troupes, M-113, AAVP-7A1 et URUTU                    | 854                     |
|  | Véhicule avant blindé poste de commandement, M-577 A1 et AAVC-7A1 | 4                       |
|  | Poseur de ponts, XLP-10   | 5                       |
|  | Déminage, M-4   | 12                      |
|  | Appui-feux, M-125 A1  | 2                       |
|  | Dépannage et récupération, M-578, M-806 E1 et AAVR-7A1            | 18                      |
|  | Lanceur de missiles, SP2 Rolland                                  | 4                       |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Obusier 105 mm, M-101 A1 et M2A2                                  | 356                     |
|  | Obusier 155 mm, M-114 A1  | 98                      |
|  | Obusier automoteur blindé, M-108                                  | 72                      |
|  | Mortier 4,2 pouces, M-30  | 217                     |
|  | Mortier 120 mm, K6A3  | 85                      |
|  | Lance-roquettes, ASTROS II  | 4                       |
| IV. Avions de combat                       | F-5 E/F Tiger II  | 48                      |
|  | F-103 D/E Mirage III  | 16                      |
|  | A-1 AMX   | 38                      |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Super Lynx MK 21-A  | 14                      |
|  | SH-3B   | 6                       |
|  | SH-3  | 7                       |
|  | Écureuil UH-12  | 12                      |
|  | Écureuil B1 UH-13   | 9                       |
|  | Écureuil H1 HB 350 L1   | 5                       |
|  | Fennec AS-550 A2  | 15                      |
|  | Iroquois UH-1H  | 48                      |
| VI. Navires de guerre                      | Navire porte-avions   | 1                       |
|  | Escorteur d'escadre   | 4                       |
|  | Corvette  | 11                      |
|  | Chaland de débarquement de chars                                  | 4                       |
|  | Ravitailleur  | 1                       |
|  | Bâtiment de transport   | 3                       |
|  | Navire-école  | 3                       |
|  | Remorqueur de haute mer   | 3                       |

| A                                     | B                              | C                       |
|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>Description de la pièce</i> | <i>Nombre de pièces</i> |
|                                       | Frégate                        | 10                      |
|                                       | Sous-marin                     | 4                       |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles | <sup>a</sup>                   | <sup>a</sup>            |

<sup>a</sup> Les missiles qui figurent dans l'inventaire brésilien font partie intégrante de l'équipement énuméré ci-dessus.

### Achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Description de la pièce</i> | <i>Observations</i> |
|--|-------------------------|--------------------------------|---------------------|
| I. Chars de bataille                       |                         |                                |                     |
| II. Véhicules blindés de combat            |                         |                                |                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |                         |                                |                     |
| IV. Avions de combat                       | 2                       | AM-X (A-1)                     | Monté par EMBRAER   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  |                         |                                |                     |
| VI. Navires de guerre                      |                         |                                |                     |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |                         |                                |                     |

## Bulgarie

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale (au 1er janvier 1998)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
|--|-----------------------------|--|
| I. Chars de bataille                       | 1 475                       | Néant  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 1 985                       | Néant  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 1 744                       | 6 (obusier automoteur 122 mm)                |
| IV. Avions de combat                       | 234                         | Néant  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 43                          | Néant  |
| VI. Navires de guerre                      | 3                           | Néant  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 86                          | Néant  |

## Canada

### Dotations militaires (au 31 décembre 1997)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i>                  | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|---|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | Leopard C1                                      | 114                     |
|  | Engin blindé du génie                           | 9                       |
|  | Véhicule blindé de dépannage                    | 8                       |
|  | Char poseur de pont                             | 9                       |
| II. Véhicules blindés de combat            | Véhicule blindé à roues de transport de troupes | 269                     |
|  | Véhicule d'appui-feu                            | 195                     |
|  | Véhicule blindé léger (Bison)                   | 199                     |
|  | Véhicule blindé léger (Coyote)                  | 203                     |
|  | Véhicule blindé de transport de troupes M113    | 1 214                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Canon sans recul 106 mm                         | 111                     |
|  | Obusier M109 155 mm                             | 76                      |
|  | LG1 Mk II                                       | 8                       |
|  | Obusier 105 mm                                  | 192                     |
| IV. Avions de combat                       | Avion de chasse et d'attaque au sol CF-118 A&B  | 122                     |
|  | Avion de chasse et d'attaque au sol CF-5        | 57 <sup>a</sup>         |
|  | Patrouilleur Arcturus CP-140A                   | 3                       |
|  | Patrouilleur ASM CP-140                         | 18                      |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | CH-124 ASM (Sea King)                           | 30                      |
| VI. Navires de guerre                      | Destructeur de missile téléguisé                | 4                       |
|  | Frégates  | 2                       |
|  | Frégates porte-hélicoptères                     | 14                      |
|  | Marine de défense côtière                       | 8                       |
|  | Sous-marins                                     | 3                       |
|  | Navires de soutien opérationnel                 | 3 <sup>b</sup>          |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Missiles et lanceurs de missiles                | 1 518 <sup>c</sup>      |

<sup>a</sup> Trois appareils CF-5 ont été donnés à des musées canadiens. Dix des 57 CF-5 restants ont été cannibalisés et ne peuvent plus voler.

<sup>b</sup> Ces navires sont en service depuis les années 60. Ils figurent pour la première fois dans ce rapport à cause de l'élargissement de la définition de navire de guerre.

<sup>c</sup> Par souci de transparence, nous avons révisé notre procédure d'établissement de rapport pour interpréter le plus largement possible les directives sur les dotations en missiles de façon à inclure les missiles air-sol et air-air des forces canadiennes. Les dotations effectives n'ont pas changé par rapport au rapport précédent.

**Achats liés à la production nationale**

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i> | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|--------------------------------|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       |                                |                         |
| II. Véhicules blindés de combat            | Véhicule blindé léger (Coyote) | 105                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |                                |                         |
| IV. Avions de combat                       |                                |                         |
| V. Hélicoptères d'attaque                  |                                |                         |
| VI. Navires de guerre                      | Navires de défense côtière     | 8 <sup>a</sup>          |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |                                |                         |

<sup>a</sup> Les livraisons de navires de défense côtière ont été effectuées en deux temps : quatre en 1996 et quatre en 1997.

## Danemark

### Dotations militaires

| <i>Catégories (I à VII)</i>   | <i>Nombre de pièces</i> |
|---|-------------------------|
| Chars de bataille   | 337                     |
| Véhicules blindés de combat   | 313                     |
| Véhicules blindés de transport de troupes et véhicules blindés de combat d'infanterie assimilés | 280                     |
| Artillerie  | 503                     |
| Chars poseurs de ponts  | 10                      |
| Hélicoptères d'attaque  | 12                      |
| Hélicoptères d'appui au combat  | 13                      |
| Avions de combat  | 77                      |
| Hélicoptères de transport désarmés  | 16                      |
| <b>Navires de guerre de plus de 850 tonnes</b>  |                         |
| Patrouilleurs de haute mer  | 5                       |
| Corvette lance-missiles   | 3                       |
| Mouilleurs de mines   | 4                       |
| <b>Navires de guerre de moins de 850 tonnes</b>   |                         |
| Mouilleurs de mines   | 2                       |
| Navires de guerre des mines   | 1                       |
| Sous-marins   | 5                       |
| Vedettes lance-missiles   | 10                      |
| Navires polyvalents   | 14                      |
| Patrouilleurs côtiers   | 20                      |

### Achats liés à la production nationale

Rapport «néant».

## Espagne

### Dotations militaires (au 31 décembre 1997)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Armée</i> | <i>Marine</i> | <i>Forces aériennes</i> | <i>Total</i> |
|--|--------------|---------------|-------------------------|--------------|
| I. Chars de bataille                       | 618          | 16            | –                       | 634          |
| II. Véhicules blindés de combat            | 1 874        | 68            | 6                       | 1 948        |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 1 269        | 18            | –                       | 1 287        |
| IV. Avions de combat                       | –            | 18            | 201                     | 219          |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 28           | 28            | –                       | 56           |
| VI. Navires de guerre                      | –            | 40            | –                       | 40           |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | –            | 326           | 831                     | 1 157        |

### Achats liés à la production nationale

Rapport «néant».

## États-Unis d'Amérique

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                                | <i>C</i>                                     |
|--|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires<sup>a</sup></i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
| I. Chars de bataille                       | 8 971                                   | –  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 22 747                                  | –  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 9 879                                   | 117  |
| IV. Avions de combat                       | 3 919                                   | 21   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 2 816                                   | 7  |
| VI. Navires de guerre                      | 347                                     | 5  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 121 666                                 | 1 231  |

<sup>a</sup> Les réductions observées dans toutes les catégories par rapport aux données de l'année dernière (année civile 1996) sur les dotations militaires des États-Unis résultent de la poursuite de mesures allant dans ce sens.

## France

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
|--|-----------------------------|--|
| I. Chars de bataille                       | 1 210                       | 33   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 4 688                       | –  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 1 130                       | –  |
| IV. Avions de combat                       | 702                         | 6  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 368                         | 7  |
| VI. Navires de guerre                      | 61                          | –  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |                             | –  |

## Grèce

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
|--|-----------------------------|--|
| I. Chars de bataille                       | 1 735                       | –  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 2 563                       | –  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 1 753                       | –  |
| IV. Avions de combat                       | 503                         | –  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 20                          | –  |
| VI. Navires de guerre                      | 37                          | –  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 720/229                     | –  |

## Irlande

### Dotations nationales

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                | <i>C</i>  |
|--|-------------------------|---|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Description de la pièce</i>  |
| I. Chars de bataille                       | Néant                   |   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 115                     |   |
|  | 16                      | Mortier Panhard AML 60 CS   |
|  | 16                      | Mortiers Panhard AML MC HB 60   |
|  | 15                      | Panhard AML H 90  |
|  | 47                      | Panhard VTT M3  |
|  | 5                       | Timoney MK VI   |
|  | 14                      | Véhicule blindé de reconnaissance à chenilles Scorpion                |
|  | 2                       | Sisu  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 79                      |   |
| Pièces d'artillerie                        | 12                      | Canon Model 118 Field L118 105 mm                                     |
| Mortiers                                   | 67                      | Mortier Brandt 120 mm   |
| IV. Avions de combat                       | 6                       | Fouga Magister CM 170<br>(Utilisé comme avion d'entraînement de base) |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant                   |   |
| VI. Navires de guerre                      | Néant                   |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Néant                   |   |

## Italie

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale d'armes classiques

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                    | <i>C</i>                                     |
|--|-----------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
| I. Chars de bataille                       | 1 313                       | 30   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 2 924                       | –  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 1 758                       | –  |
| IV. Avions de combat                       | 552                         | 20   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 134                         | 2  |
| VI. Navires de guerre                      | 47                          | –  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 6 485 <sup>a</sup>          | –  |

<sup>a</sup> Y compris les missiles incorporés aux systèmes notifiés dans la catégorie III.

## Japon

### Dotations militaires (au 31 mars 1997)

| <i>Catégories (I à VII)</i>              | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Nombre de pièces</i>         |     |
|--|---|---------------------------------|-----|
| I. Chars de bataille                     | Blindé type 61  | 101                             |     |
|  | Blindé type 74  | 873                             |     |
|  | Blindé type 90  | 136                             |     |
| II. Véhicules blindés de combat          | Véhicule blindé de transport de troupes type 60                           | 341                             |     |
|  | Véhicule blindé de transport de troupes type 73                           | 337                             |     |
|  | Véhicule blindé de combat type 89   | 52                              |     |
|  | Véhicule de l'avant blindé poste de commandement et transmissions type 82 | 224                             |     |
|  | Véhicule de reconnaissance et de patrouille type 87                       | 87                              |     |
|  | Mitrailleuse antiaérienne automotrice type 87                             | 41                              |     |
|  | Engin blindé de dépannage type 70   | 4                               |     |
|  | Engin blindé de dépannage type 78   | 50                              |     |
|  | Engin blindé de dépannage type 90   | 11                              |     |
|  | Véhicule de ravitaillement en munitions type 87                           | 57                              |     |
|  | Véhicule-station d'aide au tir type 75                                    | 15                              |     |
|  | Véhicule blindé de transport de troupes type 73 (équipé d'anémomètre)     | 1                               |     |
|  | Véhicule MBC  | 19                              |     |
|  | Tracteur type 73  | 15                              |     |
|  | Fusil sans recul 106 mm automoteur type 60                                | 198                             |     |
|  | III. Systèmes d'artillerie de gros calibre                                | Canon sans recul 106 mm type 60 | 390 |
|  |   | Mortier 107 mm                  | 409 |
| Mortier RT 120 mm                        |   | 207                             |     |
| Mortier 107 mm automoteur type 60        |   | 11                              |     |
| Obusier 105 mm                           |   | 56                              |     |
| Obusier 155 mm                           |   | 15                              |     |
| Obusier 155 mm FH70                      |   | 426                             |     |
| Obusier automoteur 105 mm type 74        |   | 19                              |     |
| Obusier automoteur 155 mm type 75        |   | 201                             |     |
| Obusier automoteur 203 mm                |   | 91                              |     |
| Canon 155 mm                             |   | 15                              |     |
| Lance-roquettes multiples 130 mm type 75 |   | 66                              |     |
| Lance-roquettes multiples                |   | 27                              |     |

| <i>Catégories (I à VII)</i>           | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Nombre de pièces</i> |
|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| IV. Avions de combat                  | F-15J/DJ                        | 190                     |
|                                       | F-4EJ <sup>a</sup>              | 112                     |
|                                       | RF-4E/EJ                        | 24                      |
|                                       | F-1                             | 61                      |
|                                       | P-3C                            | 99                      |
|                                       | EP-3                            | 4                       |
| V. Hélicoptères d'attaque             | AH-1S                           | 86                      |
| VI. Navires de guerre                 | Destroyer                       | 58                      |
|                                       | Sous-marin                      | 16                      |
|                                       | Navire de guerre des mines      | 5                       |
|                                       | Patrouilleur lance-missiles     | 3                       |
|                                       | Chaland de transport de blindés | 6                       |
|                                       | Bâtiment auxiliaire             | 9                       |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles |                                 |                         |

<sup>a</sup> Y compris des versions améliorées des F-4EJ.

### Achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i>  | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|---|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | Blindé type 90  | 18                      |
| II. Véhicules blindés de combat            | Véhicule blindé de combat type 89   | 3                       |
|  | Véhicule de l'avant blindé poste de commandement et transmissions type 82 | 3                       |
|  | Véhicule de reconnaissance et de patrouille type 87                       | 1                       |
|  | Mitrailleuse antiaérienne automotrice type 87                             | 2                       |
|  | Engin blindé de dépannage type 90   | 2                       |
|  | Véhicule de ravitaillement en munitions type 87                           | 4                       |
|  | Véhicule MBC  | 2                       |
|  | Véhicule blindé de transport de troupes type 96                           | 29                      |
|  |   |                         |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Mortier RT 120 mm   | 42                      |
|  | Mortier automoteur 120 mm type 96   | 6                       |
|  | Obusier FH70 155 mm   | 10                      |
|  | Lance-roquettes multiples LRM   | 9                       |
| IV. Avions de combat                       | RF-4E/EJ <sup>a</sup>   | 1                       |
|  | F-2   | 8                       |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | AH-1S   | 1                       |
| VI. Navires de guerre                      | Destroyer   | 2                       |
|  | Sous-marin  | 1                       |
|  | Bâtiment auxiliaire   | 1                       |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      |   |                         |

<sup>a</sup> Modifié à partir de F-4EJ qui appartenait à la Japanese Defence Agency.

## Nouvelle-Zélande

### Dotations militaires

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Description de la pièce</i>   |
|--|-------------------------|--|
| I. Chars de bataille                       | Néant                   |  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 80                      | 8 véhicules blindés de reconnaissance à chenilles Scorpion (75 mm)<br>72 VBTT M113   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 32                      | 24 canons légers 105 mm L118<br>8 M101A1 105 mm  |
| IV. Avions de combat                       | 25                      | 19 A4K Skyhawk<br>6 Orion P3K  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant                   |  |
| VI. Navires de guerre                      | 5                       | 3 frégates de la classe Leander<br>(5 hélicoptères Wasp)<br>1 navire-ravitailleur (12 300 tonnes charge pleine)<br>1 bâtiment de transport maritime (7 200 tonnes à vide hâlé sur 6,16 mètres) |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Néant                   |  |

### Achats liés à la production nationale

Au cours de l'année civile 1997, la Nouvelle-Zélande n'a acheté dans le cadre de sa production nationale aucune arme définie comme telle par le Registre des armes classiques des Nations Unies.

### Définition nationale des transferts

Outre le déplacement physique d'équipement d'un territoire à un autre ou au sein d'un territoire national, les transferts internationaux d'armes supposent également le transfert de la propriété et du contrôle sur le matériel. La définition a été appliquée au moment de définir les transferts aux fins de la tenue du Registre des Nations Unies.

## Pays-Bas

### Dotations militaires

| <i>Catégories (I à VII)</i>                             | <i>Description de la pièce</i>   | <i>Nombre de pièces</i> |
|---|--|-------------------------|
| I. Chars de bataille <sup>a</sup>                       | Leopard 1  | 274                     |
|   | Leopard 2  | 410                     |
| II. Véhicules blindés de combat <sup>b</sup>            | YPR-765 (25 mm)  | 383                     |
|   | YPR-765  | 686                     |
|   | YPR-765 (lanceurs de missiles antichar tracté)                                   | 90                      |
|   | M-113 (25 mm) VCR  | 235                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre <sup>c</sup> | Obusier tracté M-101   | 1                       |
|   | Obusier SP M-109   | 126                     |
|   | Obusier SP M-119   | 1                       |
|   | Obusier tracté M-114   | 26                      |
|   | Obusier tracté M-114/39  | 80                      |
|   | Obusier tracté FH-70   | 15                      |
|   | Canon 105 LT   | 8                       |
|   | Mortier 120 mm Brandt  | 140                     |
|   | Mortier 4.2 (fixé au sol)  | 2                       |
|   | Lance-roquettes multiples 227 mm   | 22                      |
| IV. Avions de combat <sup>d</sup>                       | F-16   | 180                     |
| V. Hélicoptères d'attaque <sup>e</sup>                  | Appache AH-64  | 12                      |
| VI. Navires de guerre <sup>f</sup>                      | Navires de guerre  |                         |
|   | a) Frégates  |                         |
|   | • Classe J. Van Heemskerk  | 2                       |
|   | • Classe Kortenaer   | 5                       |
|   | • Classe Tromp   | 2                       |
|   | • Classe Karel Doorman   | 8                       |
|   | b) Navires d'étude et de levé hydrographique                                     |                         |
|   | • Classe Tydeman   | 1                       |
|   | • Classe Buykes  | 2                       |
|   | c) Auxiliaires/ravitaillement  |                         |
|   | • Classe Amsterdam   | 1                       |
|   | • Classe Poolster  | 1                       |
|   | d) Sous-marins   |                         |
|   | • Classe Walrus  | 4                       |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles <sup>g</sup>      | Compte tenu de la réglementation en matière de sécurité, seul est donné le total | 16 409                  |

(Voir notes page suivante)

## (Notes du tableau)

- <sup>a</sup> Un Leopard a été transformé en véhicule blindé de dépannage de plage.  
Six Leopard 1 sont utilisés comme cible terrestre.  
Deux Leopard 1 ont été ajoutés à une collection historique.  
Huit Leopard 1 sont utilisés aux fins d'auto-école. Leurs tourelles ont été enlevées et cannibalisées.  
35 Leopard 2 ont été exportés vers l'Autriche.
- <sup>b</sup> Par suite d'une erreur administrative, 84 véhicules blindés qui ne devaient pas figurer dans le rapport avaient été inclus dans le chiffre de 1996 concernant les YPR-765.  
Dix-huit de ces engins avaient été transférés parmi des modèles de type ne devant pas être consignés dans le rapport en vertu de la résolution 46/36 L de l'Assemblée générale.  
Quatorze M-113 C & V ont été cannibalisés et ne sont plus opérationnels. Ils sont utilisés pour les exercices de réparation des dommages dus au combat.  
Deux M-113 VCR ont été ajoutés à une collection historique.  
Un M-113 VCR a été exporté vers le Bahreïn.
- <sup>c</sup> Trois obusiers M-109 SP ont été cannibalisés et ne sont plus fonctionnels.  
Ils sont utilisés dans le cadre d'exercice de réparation.  
Quatre-vingt-sept M-109 ont été exportés vers les Émirats arabes unis.  
Cinq M-109 ont été exportés vers l'Autriche.  
Vingt-neuf obusiers M-110 SP ont été détruits par scission.  
Deux obusiers tractés M-114 ont été ajoutés à une collection historique.  
Un obusier tracté M-114 a été pris pour un obusier tracté M-114/39.  
Un obusier tracté M-114/39 a été ajouté à une collection historique.  
Un obusier tracté M-114/39 s'est révélé être un obusier tracté M-114.  
Cinq Brandt 120 mm ont été démantelés et en partie détruits.  
Un Brandt 120 mm a été détruit par découpage.  
Deux Brandt 120 mm ont été ajoutés à une collection historique.
- <sup>d</sup> Deux F-16 ont été ajoutés à une collection historique.
- <sup>e</sup> Douze Apache AH-64 ont été loués aux États-Unis.
- <sup>f</sup> Une frégate de la classe Kortenaer a été exportée vers la Grèce.  
Une frégate de la classe Kortenaer a été exportée vers les Émirats arabes unis.
- <sup>g</sup> Par suite d'une erreur administrative, 60 missiles ont été exclus du nombre des missiles et lanceurs de missiles de 1996.  
Un missile a été tiré.

**Achats liés à la production nationale**

Rapport «néant».

## Pologne

### Dotations militaires et achats liés à la production (au 31 janvier 1998)

| Catégories (I à VII)                       | Sous-catégorie               | Description de la pièce   | Nombre de pièces | Achats |
|--|------------------------------|---|------------------|--------|
| I. Chars de bataille                       |                              |   | 1 727            | 58     |
|  |                              | T-55  | 839              | –      |
|  |                              | T-72  | 772              | –      |
|  |                              | PT-91   | 116              | 58     |
| II. Véhicules blindés de combat            |                              |   | 1 440            | –      |
|  | VBTT                         | OT-64 <i>Skot</i>   | 35               | –      |
|  | VBCI                         | BWP-1   | 1 367            | –      |
| BWR-1                                      |                              | 38  | –                |        |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |                              |   | 1 580            | –      |
|  | GUNHOW                       |   | 1 092            | –      |
|  |                              | 2SI 122 mm  | 533              | –      |
|  |                              | H.M30 122 mm  | 280              | –      |
|  |                              | AH ML-20 152 mm   | 160              | –      |
|  |                              | sH.M-77 <i>Drora</i> 152 mm   | 111              | –      |
|  |                              | A.2S7 203 mm  | 8                | –      |
|  | Mortiers                     |   | 230              | –      |
|  |                              | M120 mod.38/43 120 mm   | 214              | –      |
|  |                              | 2B11/2S12 <i>Sani</i> 120 mm  | 16               | –      |
|  | LRM                          |   | 258              | –      |
|  |                              | BM-21 122 mm  | 228              | –      |
| RM-70 122 mm                               |                              | 30  | –                |        |
| IV. Avions de combat                       |                              |   | 306              | –      |
|  | MIG-21                       | 149   | –                |        |
|  | MIG-23                       | 27  | –                |        |
|  | MIG-29                       | 22  | –                |        |
|  | SU-20                        | 9   | –                |        |
|  | SU-22                        | 99  | –                |        |
| V. Hélicoptères d'attaque                  |                              |   | 105              | 6      |
|  | Mi-24                        | 38  | –                |        |
|  | Mi-2URP                      | 35  | –                |        |
|  | W-3 W <i>Sokói</i>           | 32  | 6                |        |
| VI. Navires de guerre                      | > 850 t                      | t.61MP, t. 863, t. 888<br>t.570, t.767, t.776,<br>t.620D,t.874, t.861, t.877E,<br>t.641 | 20               | –      |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Surface-surface portée 25 km | <i>tocika, Luna</i>   | 35               | –      |

#### Transferts

- a) De la Pologne : 2 chasseurs MIG-21 vers l'Australie (démonstration);
- b) Vers la Pologne : néant.

## Portugal

### Dotations militaires (au 31 décembre 1997)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Observations</i>   |
|--|-------------------------|---|
| I. Chars de bataille                       | 187                     |   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 466                     | Y compris 25 véhicules blindés de combat stationnés en Bosnie-Herzégovine |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 340                     | Y compris 20 mortiers de 107 mm importés                                  |
| IV. Avions de combat                       | 101                     | 4 A7 réformés   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | –                       |   |
| VI. Navires de guerre                      | 20                      |   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 29                      |   |

### Achats liés à la production nationale

Aucune information n'est à notifier en 1997 au titre des achats liés à la production nationale.

## République tchèque

### Dotations militaires (au 1er janvier 1998)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | 948                     |
| II. Véhicules blindés de combat            | 1 894                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 767                     |
| IV. Avions de combat                       | 122                     |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 36                      |
| VI. Navires de guerre                      | Néant                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | <sup>a</sup>            |

### Achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | Néant                   |
| II. Véhicules blindés de combat            | Néant                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | Néant                   |
| IV. Avions de combat                       | Néant                   |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Néant                   |
| VI. Navires de guerre                      | Néant                   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | <sup>a</sup>            |

*Note* : L'équipement de recherche, les pièces de musée et le matériel réformé par les forces armées avant le 17 juillet 1992 ne sont pas pris en compte dans les dotations militaires.

<sup>a</sup> Cette catégorie d'armes représente un type spécifique conçu uniquement pour la défense et sur lequel aucun renseignement n'est fourni.

## Royaume-uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

### Dotations militaires

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i> | <i>Nombre de pièces</i> |
|--|--------------------------------|-------------------------|
| I. Chars de bataille                       | <b>Total</b>                   | <b>502</b>              |
|  | Challenger 1                   | 423                     |
|  | Challenger 2                   | 18                      |
|  | Chieftain                      | 59                      |
|  | Centurion                      | 2                       |
| II. Véhicules blindés de combat            | <b>Total</b>                   | <b>3 870</b>            |
|  | Centurion Avre                 | 8                       |
|  | CVR (W) Fox                    | 1                       |
|  | FV/AFV 432                     | 1 240                   |
|  | FV 438 Swingfire               | 2                       |
|  | HVM Stormer 45                 | 117                     |
|  | Sabre                          | 138                     |
|  | Salamander                     | 31                      |
|  | Saracen                        | 9                       |
|  | Saxon                          | 296                     |
|  | Saxon Patrol                   | 145                     |
|  | Scimitar                       | 332                     |
|  | Scorpion                       | 17                      |
|  | Spartan                        | 634                     |
|  | Sturgeon                       | 36                      |
|  | Striker                        | 73                      |
| Warrior                                    | 791                            |                         |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | <b>Total</b>                   | <b>460</b>              |
|  | Canon léger 105 mm             | 169                     |
|  | Obusier tracté FH70            | 47                      |
|  | Obusier AS90 SP                | 179                     |
|  | MLRS                           | 63                      |
| IV. Avions de combat                       | Canon Abbot SP                 | 2                       |
|  | <b>Total</b>                   | <b>668</b>              |
|  | Tornado                        | 328                     |
|  | Sea Harrier                    | 24                      |
|  | Harrier                        | 90                      |
|  | Harrier T4                     | 4                       |
|  | Hawk                           | 105                     |
|  | Jaguar                         | 81                      |
|  | Nimrod                         | 25                      |
| Canberra                                   | 11                             |                         |

| <i>Catégories (I à VII)</i> | <i>Description de la pièce</i>              | <i>Nombre de pièces</i> |
|-----------------------------|---|-------------------------|
| V. Hélicoptères d'attaque   | <b>Total</b>                                | <b>404</b>              |
|                             | Lynx  | 154                     |
|                             | Sea King 4                                  | 29                      |
|                             | Sea King 5/6                                | 46                      |
|                             | Sea King AEW 2                              | 9                       |
|                             | Gazelle                                     | 166                     |
| VI. Navires de guerre       | <b>Total</b>                                | <b>93</b>               |
|                             | Porte-avions                                | 3                       |
|                             | Sous-marins                                 | 15                      |
|                             | Frégates DD                                 | 35                      |
|                             | Chalands de débarquement                    | 2                       |
|                             | Navires d'étude et de relevé hydrographique | 5                       |
|                             | Patrouilleur de haute mer                   | 8                       |
|                             | Patrouilleur-école                          | 5                       |
|                             | Navire-école                                | 1                       |
|                             | Bâtiment-atelier                            | 1                       |
|                             | Pétrolier-ravitailleur                      | 13                      |
|                             | Chaland de transport de matériel            | 5                       |
|                             | VII. Missiles et lanceurs de missiles       | <b>Total</b>            |

### Achats liés à la production nationale

| <i>Catégorie (I à VII)</i>                 | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Détails (modèle, type, variante)</i> |
|--|-------------------------|---|
| I. Chars de bataille                       | –                       |   |
| II. Véhicules blindés de combat            | 2                       | Warrior                                 |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | –                       |   |
| IV. Avions de combat                       | 8                       | Hawk (nouveau modèle)                   |
|  | 2                       | Sea Harrier (nouveau modèle)            |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | –                       |   |
| VI. Navires de combat                      | 1                       | Frégate <i>HMS Sutherland</i> type 23   |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | –                       |   |

*Note* : Les achats liés à la production nationale s'entendent des systèmes d'armes complets achetés par le Gouvernement auprès de fournisseurs établis au sein du Royaume-Uni ou dans le cadre de programmes auxquels il collabore en tant que partenaire.

## Suède

### Dotations militaires (au 1er janvier 1998)

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i>                               | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Nombre total</i> |
|--|--|-------------------------|---------------------|
| I. Chars de bataille                       | Strv 103   | 239                     | 486                 |
|  | Strv 104   | 71                      |                     |
|  | Strv 121   | 149                     |                     |
|  | Strv 122   | 27                      |                     |
| II. Véhicules blindés de combat            | Bgbv 4012  | 44                      | 1 823               |
|  | Bgbv 82  | 28                      |                     |
|  | Bplpbv 3023  | 7                       |                     |
|  | Epbv 3022  | 50                      |                     |
|  | IKV 91   | 216                     |                     |
|  | Lvrbbv 701   | 48                      |                     |
|  | Pvr 551  | 55                      |                     |
|  | Pbv 302  | 514                     |                     |
|  | Pbv 401  | 457                     |                     |
|  | Pbv 501  | 6                       |                     |
|  | Pskbil m/42  | 126                     |                     |
|  | Strf 9040  | 165                     |                     |
|  | Strf 90 E  | 23                      |                     |
|  | Strf 90 Stri   | 17                      |                     |
| Stripbv 3021                               | 67   |                         |                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 10,5 cm haub m/40  | 483                     | 1 498               |
|  | 12 cm KA-pj m/80   | 24                      |                     |
|  | 12 cm grk  | 574                     |                     |
|  | 15,5 cm bkan   | 26                      |                     |
|  | 15,5 cm haub 77A   | 205                     |                     |
|  | 15,5 cm haub 77B   | 72                      |                     |
|  | 15,5 cm haub F   | 114                     |                     |
| IV. Avions de combat                       | AJ/S 37  | 31                      | 317                 |
|  | J 35   | 22                      |                     |
|  | JA 37  | 146                     |                     |
|  | SK 37  | 48                      |                     |
|  | JAS 39   | 46                      |                     |
|  | SK 60 B/C  | 24                      |                     |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | Hkp 9  | 20                      | 20                  |
| VI. Navires de guerre                      | Sous-marins classe Gotland                                   | 3                       | 23                  |
|  | Sous-marins classe Näcken                                    | 1                       |                     |
|  | Sous-marins classe Näcken AIP                                | 1                       |                     |
|  | Sous-marin classe Västergötland                              | 4                       |                     |
|  | Corvettes lance-missile classe Stockholm                     | 2                       |                     |
|  | Corvettes lance-missile classe Göteborg                      | 4                       |                     |
|  | Vaisseaux lance-missiles classe Norrköping                   | 6                       |                     |
|  | Mouilleur de mines Carlsrona                                 | 1                       |                     |
|  | Mouilleur de mines Visborg                                   | 1                       |                     |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Aucun détail ne peut être donné pour des raisons de sécurité |                         |                     |

### Achats liés à la production nationale

| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Description de la pièce</i>                               | <i>Nombre de pièces</i> | <i>Nombre total</i> |
|--|--|-------------------------|---------------------|
| I. Chars de bataille                       |  | Néant                   | Néant               |
| II. Véhicules blindés de combat            | Strf 9040  | 32                      | 56                  |
|  | Strf 90 E  | 14                      |                     |
|  | Strf 90 Stri   | 10                      |                     |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre |  |                         |                     |
| IV. Avions de combat                       | JAS 39   | 20                      | 20                  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  |  |                         |                     |
| VI. Navires de guerre                      |  |                         |                     |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | Aucun détail ne peut être donné pour des raisons de sécurité |                         |                     |

*Abréviations utilisées*

|              |  |
|--------------|--|
| AJ/S 37      | Avion de reconnaissance, de chasse et d'attaque au sol Saab 37 |
| Bgbv 4012    | Véhicule blindé de dépannage (MT-LB)                           |
| Bgbv 82      | Véhicule de dépannage 82                                       |
| Bkan         | Bofors 1 A SPG (mitrailleuse automotrice)                      |
| Bplpbv 3023  | Véhicule blindé poste de contrôle de tir Haegglund             |
| Epbv 3022    | Véhicule d'observation des tirs Haegglund                      |
| Grk          | Mortier  |
| Haub         | Obusier  |
| Hkp 9        | Hélicoptère MBB BO 105   |
| IKV 91       | Engin blindé antichar Haegglund/Bofors                         |
| J 35         | Avion de chasse Saab 35  |
| J 37         | Avion de chasse et d'attaque au sol Saab 37                    |
| JAS 39       | Avion de reconnaissance, de chasse et d'attaque au sol Saab 39 |
| KA-pj m/80   | Canon mobile de défense côtière Bofors                         |
| Lvrbbv 701   | Véhicule blindé lance-missiles guidés sol-air Haegglund        |
| Pbv 302      | VBCI Haegglund   |
| Pbv 401      | VBTT (MT-LB)   |
| Pbv 501      | VBCI (BM-P)  |
| Pskbil m/42  | VBTT Landsverk/Scania  |
| Pvrb 551     | VAB missiles antichar Haegglund                                |
| SK 37        | Saab 37 version entraînement                                   |
| SK 60 B/C    | Avion de reconnaissance et d'attaque au sol léger Saab 105     |
| Strf 9040    | VBCI Haegglund   |
| Strf 90 E    | Véhicule d'observation des tirs Haegglund                      |
| Strf 90 Stri | Véhicule de l'avant blindé poste de commandement Haegglund     |
| Stripbv 3021 | Véhicule de l'avant blindé poste de commandement Haegglund     |
| Strv 103     | Char de bataille Bofors type 103                               |
| Strv 104     | Char de bataille Centurion                                     |
| Strv 121     | Char de bataille Léopard Krauss-Maffei, A 4                    |
| Strv 122     | Char de bataille Léopard Krauss-Maffei, 2 S                    |

## Suisse

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale

| <i>A</i>  | <i>B</i>                                | <i>C</i>                                     |
|---|---|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                             | <i>Dotations militaires<sup>a</sup></i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
| I. Chars de bataille                                    | 742                                     |  |
| II. Véhicules blindés de combat <sup>b</sup>            | 631                                     | 62 (Piranha 8 x 8 VBTT 93)                   |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre <sup>c</sup> | 1 308                                   |  |
| IV. Avions de combat                                    | 161                                     |  |
| V. Hélicoptères d'attaque                               | Aucun                                   |  |
| VI. Navires de guerre                                   | Aucun                                   |  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles <sup>d</sup>      | Aucun                                   |  |

<sup>a</sup> Données valables au 1er janvier 1998 sur les dotations militaires des formations et unités de l'organisation de commandement.

<sup>b</sup> Véhicules blindés de transport de troupes et véhicules blindés d'infanterie.

<sup>c</sup> Pièces d'artillerie et mortiers (calibre 100 mm et au-dessus) automoteurs et tractés.

<sup>d</sup> Non compris les missiles sol-air «Bloodhound BL 64».

## Turquie

### Dotations militaires et achats liés à la production nationale

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                    | <i>C</i>                                     |
|--|-----------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
| I. Chars de bataille                       | 4 086                       | –  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 4 450                       | 170  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 4 180                       | 6  |
| IV. Avions de combat                       | 494                         | –  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 37                          | –  |
| VI. Navires de guerre                      | 72 <sup>a</sup>             | 1  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 60 <sup>b</sup>             | –  |

<sup>a</sup> Au total, sept navires ont été mis hors service pour l'année civile.

<sup>b</sup> Tous les missiles AGM/RGM/UGM-84 et MK-41 sont embarqués.

**Venezuela****Dotations militaires et achats liés à la production nationale**

| <i>A</i>                                   | <i>B</i>                    | <i>C</i>                                     |
|--|-----------------------------|--|
| <i>Catégories (I à VII)</i>                | <i>Dotations militaires</i> | <i>Achats liés à la production nationale</i> |
| I. Chars de bataille                       | 389                         | –  |
| II. Véhicules blindés de combat            | 120                         | –  |
| III. Systèmes d'artillerie de gros calibre | 54                          | –  |
| IV. Avions de combat                       | 112                         | –  |
| V. Hélicoptères d'attaque                  | 0                           | –  |
| VI. Navires de guerre                      | 15                          | –  |
| VII. Missiles et lanceurs de missiles      | 0                           | –  |

## Annexe I

### Vues exprimées par des gouvernements conformément au paragraphe 5 a) de la résolution 52/38 R de l'Assemblée générale

#### Arabie saoudite

[Original : arabe]

[17 juin 1998]

En référence aux paragraphes 3, 4 et 5 a) de la résolution 52/38 R de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1997, l'Arabie saoudite réaffirme son appui à la réponse adressée au Secrétaire général par les États membres de la Ligue des États arabes et contenue dans le rapport du Secrétaire général sur la tenue du Registre des armes classiques en, date du 28 août 1997 (A/52/312).

#### Cuba

[Original : espagnol]

[9 juillet 1998]

Le Gouvernement de la République de Cuba tient à faire les observations suivantes en ce qui concerne l'alinéa a) du paragraphe 5 de la résolution 52/38 R.

Cuba appuie la tenue du Registre des armes classiques car il reconnaît l'importance que revêt le Registre comme mesure de confiance, mais estime également, s'agissant des modifications à y apporter, qu'il faut surmonter deux obstacles qui, à son avis, entravent sa tenue effective.

Le premier obstacle est l'absence de définitions universellement acceptables de termes tels que «accumulation excessive d'armements», «transferts d'armes internationaux», «dotations militaires» et «achats liés à la production nationale».

Par conséquent, la République de Cuba propose les définitions suivantes :

«Accumulation excessive d'armements» s'entend de la possession par un État d'armes et de matériel qui, du fait de leur qualité et de leur quantité ainsi que de la manière dont ils sont déployés, dépassent la capacité nécessaire à cet État pour défendre sa souveraineté et son intégrité territoriale et peuvent affecter la sécurité d'autres pays en permettant à cet État de mener des actes d'agression, des opérations militaires d'envergure ou des attaques surprise en déployant des forces préparées à cette fin, notamment des forces de déploiement rapide ou en attente.

Tout ce qui n'entre pas dans le cadre de cette définition pourrait être considéré comme relevant de mesures propres à permettre à un pays d'assurer son autodéfense et sa sécurité.

«Transferts d'armes internationaux» s'entend de l'acquisition par un État ou de la livraison à un autre État de matériel militaire, de systèmes d'armes, de munitions ou de vecteurs pour ces systèmes grâce au transfert de propriété par le pays exportateur ou par une entreprise ou société privée.

Un transfert d'armes international serait également réputé avoir eu lieu lorsque la propriété ou le contrôle du matériel ou du système a été transféré sans qu'il y ait eu de transfert physique.

«Dotations militaires» s'entend des armes et du matériel entrant dans les sept catégories retenues dans le Registre, qui sont en service dans les forces armées d'un État, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de son territoire. Il s'agit des armes et du matériel des sept catégories du Registre qui ont été stockés, par exemple, dans des entrepôts ou installations préparés à l'avance, ou qui sont destinés, par exemple, à des unités actives ou de réserve.

Par «achats liés à la production nationale», on entend l'acquisition par les forces armées d'armes et de matériel fournis par l'État en faisant appel à la production nationale. Cette définition comprend aussi les armements et le matériel qui ont été produits mais qui n'ont pas été livrés à des unités militaires et qui sont stockés dans des installations équipées à cette fin.

L'autre obstacle au bon fonctionnement et à une meilleure compréhension du Registre est le manque de mesures supplémentaires de confiance et de sécurité nécessaires entre les États, étant donné que le Registre en lui-même ne réalise pas cet important objectif.

On pourrait remédier à cette situation en tenant compte notamment des mesures ci-après :

- Un engagement sincère et internationalement vérifiable des États à retirer leurs bases militaires situées dans d'autres pays dès que le gouvernement des pays hôtes le demande;
- Mettre fin à la conduite de manoeuvres militaires dans les zones proches de pays auxquels un différend oppose l'État concerné;
- Retirer les bases militaires des zones qui sont relativement proches d'autres États ou sur le territoire de ceux-ci;
- Amener les adversaires potentiels à mettre fin aux menaces réciproques et à démontrer que leurs forces armées respectives ne se préparent pas à un affrontement;
- Éliminer les risques d'une guerre déclenchée par accident;
- Instaurer un climat de détente et de confiance mutuelle entre des pays ennemis.

S'agissant des mesures de transparence concernant les armes de destruction massive dans le contexte du Registre, Cuba estime que le champ d'application du Registre des armes classiques devrait s'étendre aux armes de destruction massive, même si cela suppose un changement du nom du Registre, de façon à y incorporer également ces types d'armes.

Le Gouvernement de la République de Cuba réaffirme une fois encore sa volonté de coopérer à la mise en place de mesures susceptibles d'aider l'humanité à réaliser son aspiration à un désarmement général et complet.

## Mexique

[Original : espagnol]

[18 août 1998]

Le Gouvernement mexicain appuie la tenue du Registre des armes classiques au moyen de la fourniture, chaque année, de données sur les importations et les exportations d'armes

classiques. Le Mexique a également participé aux travaux des différents groupes d'experts chargés d'examiner la tenue du Registre des armes classiques et les modifications à y apporter.

Le Mexique estime que le caractère volontaire de la participation au Registre est propre à permettre la transparence dans le domaine des armements et à instaurer la confiance. Toutefois, il faudrait réaliser une analyse détaillée des facteurs qui entravent la participation des États, notamment les aspects régionaux et les difficultés d'ordre normatif et administratif. En outre, il faudrait arrêter une définition claire de la notion de «transferts d'armes internationaux» et des sept catégories d'armes classiques retenues pour le Registre.

Le Mexique est d'avis que, malgré l'absence d'un consensus, il faut maintenir le caractère volontaire de la fourniture par les États Membres d'informations sur leurs dotations en matériel militaire et sur leurs achats liés à la production nationale.

### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord<sup>g</sup>**

[Original : anglais]  
[12 juin 1998]

Au paragraphe 5 a) de sa résolution 52/38 R, l'Assemblée générale prie les États Membres de communiquer au Secrétaire général leurs vues sur la tenue du Registre et les modifications à y apporter, ainsi que sur les mesures de transparence dans le domaine des armes de destruction massive.

Au paragraphe 3 de sa résolution 52/38 B, l'Assemblée prie le Secrétaire général de solliciter les vues des États Membres sur les moyens de rendre plus grande la transparence dans le domaine des armes de destruction massive et des transferts de matériel et de technologie directement associés à la mise au point et à la fabrication d'armes de ce type afin d'accroître la transparence en matière d'armes classiques.

La maîtrise des armements et le désarmement occupent de plus en plus une place de choix dans la promotion de la paix et de la stabilité dans le monde. La transparence dans le domaine des armements permet d'instaurer la confiance et la sécurité entre les États.

L'Union européenne est convaincue que le Registre des armes classiques des Nations Unies est un mécanisme important à cette fin parce qu'il permet de disposer de données sur les transferts d'armes internationaux appartenant aux catégories d'armes classiques qui sont potentiellement déstabilisatrices lorsqu'elles font l'objet d'une accumulation excessive. Au cours des cinq années d'existence du Registre, 90 États environ, dont tous les membres de l'Union européenne, ont présenté des informations sur leurs armes classiques.

Afin de renforcer l'efficacité du Registre en tant que mesure de confiance à l'échelle mondiale, il importe de tout mettre en oeuvre pour assurer la plus large participation possible. L'Union européenne engage tous les États Membres des Nations Unies à communiquer des données pour le Registre et tient à souligner que même les rapports «néant» constituent une contribution importante.

Les États membres de l'Union européenne pensent également que la fourniture de données relatives aux dotations militaires et aux achats liés à la production nationale rendra le Registre plus complet et plus utile.

<sup>g</sup> En sa qualité de Président de l'Union européenne et au nom des pays associés (Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie), de la Norvège et de l'Islande, ainsi que des pays membres de l'Association européenne de libre-échange.

L'Union européenne tient toutefois à souligner que les mesures de transparence relatives aux armes classiques sont de nature différente de celles concernant les armes de destruction massive. Ces dernières devraient s'inscrire dans le cadre du processus de contrôle des armements et de désarmement et non confondues avec le processus ayant trait aux armes classiques. Les États membres de l'Union européenne regrettent donc que la résolution 52/38 B établisse sans équivoque des liens entre les mesures de transparence relatives aux armes classiques et celles relatives aux armes de destruction massive.

Bien que les mesures de transparence dans le domaine de armes de destruction massive soient importantes et que les discussions en cours concernant ces mesures montrent qu'il est nécessaire de trouver les moyens appropriés pour accroître la transparence, les États membres de l'Union européenne réaffirment que la transparence dans le domaine des armes classiques n'aurait pas eu le même succès si les mesures dans ce domaine avaient été élargies aux armes de destruction massive. Le Groupe d'experts gouvernementaux est arrivé, à juste titre, à la conclusion que les modifications à apporter au Registre devraient viser à accroître la transparence dans le domaine des armes classiques et non la transparence dans le domaine des autres catégories d'armements. Le non-respect de cette distinction fondamentale entamerait gravement la viabilité du Registre et entraverait tout accroissement futur de la participation et de la transparence.

Les États membres de l'Union européenne sont résolus à apporter des modifications au Registre et demandent à tous les États Membres des Nations Unies de fournir les données et informations demandées. Ils continueront à participer activement à toutes les instances appropriées en vue d'examiner les moyens efficaces de renforcer la sécurité et la confiance en assurant la transparence dans le domaine des armements.

## Annexe II

### **Vues formulées par des gouvernements conformément au paragraphe 3 de la résolution 52/38 B de l'Assemblée générale**

#### **Mexique**

[Original : espagnol]

[18 août 1998]

Le Mexique maintient sa position en faveur de la transparence concernant tous les types d'armements comme une contribution fondamentale à la mise en place de mesures de confiance et de renforcement de la sécurité internationale. Le Mexique participe au Registre des armes classiques des Nations Unies depuis sa mise en place en 1992. Il a également participé aux activités des divers groupes d'experts chargés d'examiner la tenue du Registre.

Pour que le Registre ait un impact mondial en matière d'instauration de la confiance et d'un climat propice au désarmement, il est indispensable d'étendre à l'avenir le champ d'application du Registre aux armes de destruction massive, dont le pouvoir de destruction et de déstabilisation est nettement supérieur à ceux des armes classiques, ainsi qu'au transfert de haute technologie ayant des applications militaires. Cette démarche amènera les États détenteurs d'armes nucléaires et de technologies de ce type à participer pleinement à l'effort commun de transparence et d'instauration de la confiance, ce qui favorisera la réalisation du désarmement général et complet.

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord<sup>a</sup>**

Les vues formulées par le Royaume-Uni font suite aux résolutions 52/38 R et 52/38 B de l'Assemblée générale. Elles sont reproduites en annexe I uniquement.

---

<sup>a</sup> En sa qualité de Président de l'Union européenne et au nom des pays associés (Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie), de la Norvège et de l'Islande, ainsi que des pays membres de l'Association européenne de libre-échange.